

LOS caballos piafantes interrumpieron su marcha.

El camino parecía retorcerse acongojado de sol, un sol de las postrimerías estivales que en todo aquel día había puesto sobre los árboles, yertos y polvorientos, el castigo de sus resplandores.

La tarde se insinuaba lánguida. En las borrosas sierras que amurallan el sendero en interminables ondulaciones, comenzaba esa transición de sombra y de luz que, en el crepúsculo, es un débil matiz de tristeza inefable, un gris tropical con que Abril envuelve las cosas y las almas, poblando el erial de cigarras dolientes que cantan sin cesar.

Los caballos piafantes interrumpieron su marcha.

Y ella dijo, con palabras aladas como la Diosa homérica:

—¿Por qué te vuelves? Llega conmigo. La noche te hallará solo en el camino.

—Siempre anduve en las noches por esos caminos del mundo, y alguna vez temí porque alguien detuviese la marcha presurosa de mi corazón. Mas, hoy, no temas: mi corazón te queda y palpitará en la pri-

sión de tus manos blancas cuando en este Mayo que llega broten las fragantes rosas y los jazmines albos; cuando la tormenta rujay

desenvuelva sus crespones de sombra en el cárdeno cielo, y el huracán tremendo vaya en tropel bravío por valles y colinas;

cuando la luna llena derrame sobre los caminos desolados y las chozas ignoradas la dulzura de su luz; cuando el zenzontle preludie su inefable melodía; cuando brille purísimo el relámpago; cuando la aurora asome en el fondo lila de los cielos profundos. Porque yo he amado siempre esas cosas de Dios: el mar, las tempestades, la luz del rayo, las estrellas, las flores aromadas, la voz celestial de los zenzontles, tus lindos ojos de mirada profunda, tu voz suave, tu risa cristalina, el dulce encanto de tu castidad.

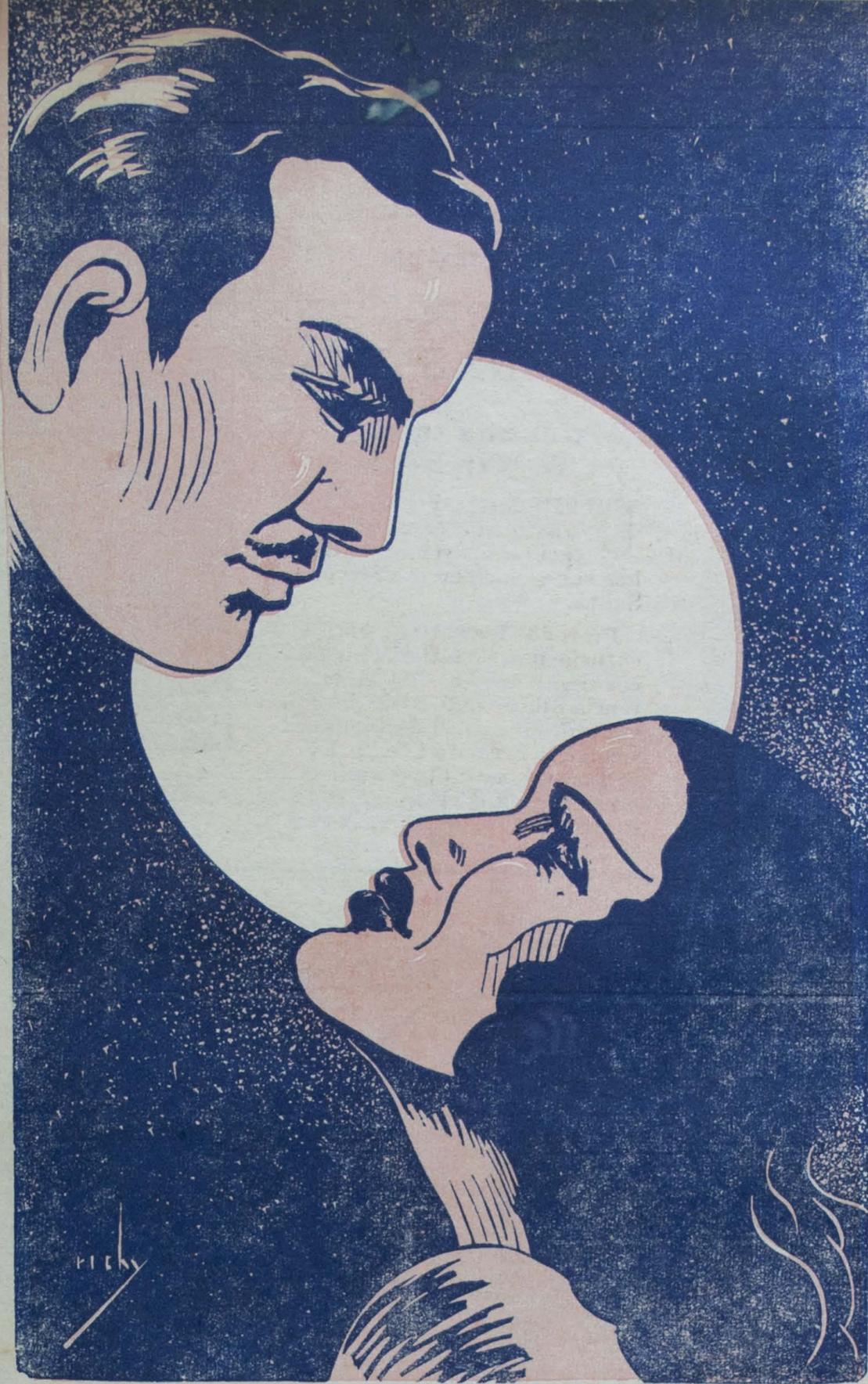
Y ella dijo, con palabras aladas, como la Diosa homérica:

—No te vuelvas.

Después nadie oyó todo lo que ella dijo....

Los caballos piafantes prosiguieron su marcha pero en rumbos opuestos. La noche extendió su clámide, y el camino se retorció acongojado de sombras. Un corcel galopaba en la tiniebla y, a lo lejos, la tempestad rujía.

Cuentan que a la lumbre fugitiva de los cielos tempestuosos aún se agitan dos pañuelos blancos en el sendero....



Grabado e ilustración del Br. Ricardo Contreras.

CUENTOS NOSTALGICOS

El Adiós de los Pañuelos Blancos

Especial para la
Revista CYPACTLY.

por
GILBERTO DURAN.

CYPACTLY
DIRECTOR Y FUNDADOR
CARLOS MARTINEZ MOLINA



FINA DÁVILA

CYPACTLY—Isla

Desde la playa

FINITA DÁVILA, desde las playas de «Conchalío», luce sus gracias de mujer joven.

En las vacaciones de Semana Santa las playas se llenaron de temporadistas viéndose las piyamas de ardientes colores hechas con telas suaves que envolvían curvas palpitantes.

El gesto simpático de Fina nos está diciendo la delicia de los días de mar en playas llenas de vientos, de yodo y de sal, en donde las palmeras parecen estar diciendo adiós a las barcas que tiemblan como garzas sobre la hora del crepúsculo.

El trópico arde en las arenas de nuestros bañeríos. Las olas saltan alborozadas y las muchachas oyen cantos de amor acompañados de música que manos amigas arrancan de las guitarras.

CYPACTLY presenta a sus lectores esta fotografía original que dice elocuentemente la alegría de una temporada marina.

CYPACTLY—Isla

RECUERDOS DE SEMANA SANTA

Veraneantes en playas de «Conchalío»

DESDE las playas de «Conchalío» un entusiasta grupo de señoritas celebra sus vacaciones de Semana Santa.

En todos los rostros está el entusiasmo. En todas las bocas repica la risa. Es la existencia alborozadora de la juventud. Finita Dávila, y a sus lados Martita Dávila, Evita Deutsch con otras amigas, muestran la alegría en esta simpática foto que CYPACTLY se complace en publicar.



En el centro Finita Dávila a su derecha y a su izquierda Martita Dávila y Eva Deutsch.

CYPACTLY—Isla

Enfermo

SE encuentra adoleciendo de grave enfermedad el galeno Dr. Adán Laínez, quien ha sido asistido en su casa particular por su colega Dr. Parada.

Hacemos votos por que la salud de tan estimado paciente mejore, haciendo extensivos nuestros deseos a sus apreciables hijos, en especial a nuestro amigo y colaborador don J. Jorge Laínez.

Si quiere vestir correctamente, ordene la confección de sus trajes, a la conocida sastrería

LA MODERNA

DE

MIGUEL ANGEL GARCIA

Notará la implecable línea de los vestidos hechos en este taller.

Esperaremos sus ordenes en la 4ª Avenida Sur. Dos cuadras al oriente del Cine Popular.

Se vende una casa de hierro, en el Puerto de La Libertad. Está ubicada frente al mar. Entenderse con don Joaquín Salazar Arrué. Colonia América, N° 54.



SE CONFECCIONA

TODA CLASE DE TRAJES PARA

CABALLEROS

Francisco

Sastre

Morán

ESPECIALIDAD EN TRAJES DE ETIQUETA

PRECIOS MODICOS

Calle Concepción No. 2

Dr. Ricardo Cañas C.
CIRUJANO DENTISTA

RAYOS X

6a. Calle Oriente y 6a.
Av. S. Esquina opuesta
al Gimnasio Nacional.

TELEFONO No. 957



Taller "AZTECA"

(Antes REMINGTON)

DE LUIS AVILA

Reparamos, Reconstruimos, Compramos, Cambiamos toda clase de Máquinas de Escribir, Contómetros, Calculadoras, Cajas Registratoras y Cajas Fuertes, y toda clase de aparatos finos.

MERCADO EMPORIUM
Frente al diario «La Prensa»—Teléf. 11-22

CYPACTLY

REVISTA DE VARIEDADES

DIRECTOR, ADMINISTRADOR Y JEFE DE REDACCIÓN,
CARLOS MARTINEZ MOLINA

Oficinas de CYPACTLY: 6a. Av. Sur, No. 28. Entre el Popular y Gimnasio Naal.
TELEFONO 9-5-7

Tip. La Unión, Dutriz Hnos.

NUMERO 136

10 DE ABRIL 1939
AÑO IX

FRANCISCO GAVIDIA

EL POETA CORONADO

POR JULIO ENRIQUE AVILA.

I

EL HOMBRE

TODO lo grande da la impresión de la soledad. De algo que se basta a sí mismo. Cuanto más grande, más se manifiesta la sensación de plenitud, de infinita soledad.

La inmensa soledad del mar no bastan a interrumpirla los navíos que se arrastran sobre su superficie; la deslumbrante soledad del cielo no la interrumpen las miríadas de estrellas que la bordan. A la soledad de un alma que se ha en contrado, que se basta a sí propia, no la inquietan ni la desvían las pasiones de los hombres, por grandiosas o terribles que parezcan; porque sabe perfectamente que son ficticias, pasajeras, y que lo trascendental del mundo está en *ella misma*, y que allí es donde se encierra la verdad única.

Obedeciendo a esta ley, Francisco Gavidia es un solitario Solitario en cuerpo y espíritu. Refugiado en su hogar, se parece a una de esas ceibas centenarias, en cuyas ramas fuertes la ternura ha realizado su nido plenamente. Pero esto no

quiere decir que esté ausente del rugir de la vida, no; su espíritu es una antena incansable que vibra con todas las grandezas y todos los dolores del mundo.

Su obra, múltiple, nos dice que es un obseso por el mejoramiento de los hombres y de la vida toda. Pero mientras su obra fulgura, llena de fé y de abnegada bondad, iluminando nuestros pasos torpes, su per-

que ha tenido por querida a su «amada pobreza»!

Nunca sacrificó un ansia de su alma a una urgencia material. Parecería que las angustias de los hombres fueran impotentes para corroer su cuerpo de bronce. Castigó a este cuerpo recio poniendo grillos a sus pasiones, y logró, así, en el banquete de su ham-



En ocasión de los actos que se llevaron a cabo en la ciudad de San Miguel, en homenaje al Maestro Gavidia, el Grupo Sirama hizo entrega del pergamino, que aparece en la presente foto a don Chico, en el cual aparecen las firmas de los homenajeados, acompañados del siguiente epigrafe:

“Homenaje al egregio maestro y preclaro poeta salvadoreño FRANCISCO GAVIDIA.—Grupo Sirama.—San Miguel, Marzo de 1939.”

(Foto captada por nuestra cámara, del sitio donde don Chico, lo guarda con toda estimación).



DOS POETAS DIALOGAN

Francisco Gavidia, el renombrado autor de “El Libro de los Azahares” y Julio Enrique Avila, quien escribió “El Mundo de mi Jardín”, dos poetas que aroman con la palabra blanca, conversan en una luminosa mañana de Abril.

Será una foto histórica esta que ha pocos días captó nuestra cámara.

Se trata, nada menos, que de dos altos valores intelectuales de América. Dos poetas, como quien dijera dos mundos. Dos portaliras que han sabido engarzar una estrella en un poema y hacer volar un verso hacia cualquier estrella.

Son de gran belleza las páginas que han brotado al impulso de sus plumas.

Los Azahares de Gavidia, perfuman. El Jardín de Avila, deleita con sus esencias. Color y aroma. Música que se deshace en pétalos y rosas acariciadas por los dedos de la brisa.....

Bajo la luminosa mañana de Abril, dos poetas, como dos mundos dialogan.....

sona se esconde a las miradas curiosas, huyendo del oropel del éxito, grande en humildad de semi-dios.

Así ha logrado ser, por igual, maestro de la belleza y maestro de la vida. Este último término también en su acepción más honda. Su vida es un perpetuo ejemplo, un luminoso símbolo. Toda ella ha fulgurado en un camino de perpetua pobreza. Bien podríamos decir

bre y de su sed, alimentarse con espíritu!

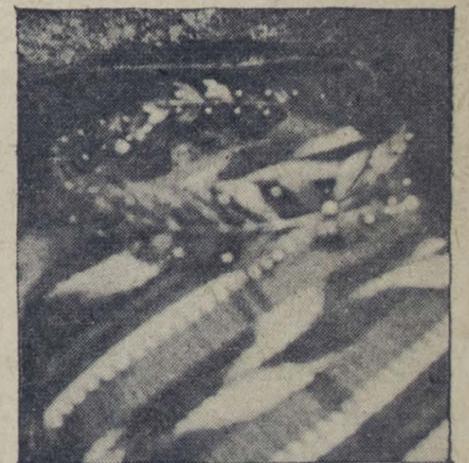
Idealista incorregible, ha llegado a la madurez con candores de adolescente. Hay siempre algo de infantil en sus maneras; ingenuo a fuerza de ignorar la mentira; sencillo y espontáneo, porque siempre huyó del artificio. No puede concebirse un hombre menos práctico e interesado que él. Los honores deslizaron por sus ma-

nos derrochadoras, como monedas falsas; y hasta la misma gloria, por lo que de material y falso pudiera contener, fué repudiada por su altivez de mosquetero, de incorregible mosquetero del ensueño!

II

LA OBRA

Al penetrar en su obra se sufre la alucinación de una selva virgen. Arboles frondosos de raíces profundas y lianas en primavera de flores. Las razas y las épocas brindándonos la lección eterna de sus victorias y sus derrotas; las religiones, ofreciéndonos la posibilidad de redimirnos en un mundo mejor, por medio del sacrificio; las filosofías, otorgándonos la verdad, que solo se halla tras la



Otro aspecto de los áureos laureles que se posaron en la frente del más alto y más modesto poeta de Cuzcatlán.

En San Miguel, su ciudad natal, fué coronado, con la gala de los antiguos tiempos, Francisco Gavidia, legítima gloria de las letras castellanas.



Nuestros lectores ven aquí la corona de laureles que la noche del 26 de marzo recién pasado ciñó la frente del poeta y gran pensador Francisco Gavidia.

Fué así, con una corona simbólica, forjada en oro macizo, que el pueblo miguileño tributó un merecido homenaje a su hijo predilecto.

disciplinada la conciencia; y la poesía, la expresión más elevada del alma humana, permitiéndonos gozar en la tierra un vislumbre de lo infinito!

Muchos seres van por la vida encorvados bajo el peso de una extraña obsesión. Son poetas —se nos ha dicho— y su afán, míseros pájaros humanos, es poblar de trinos los horizontes del espíritu. Muchos son los que dedican su existencia a esta suave y trágica misión de hacer poemas; pero, entre ellos, muy pocos son los que se entregan a hacer de su vida un poema, sólo un poema.

Por eso el poeta se preocupa tanto de agradar y tan poco de construir. Se viste tan bellamente, y dedica tanto a su narcisismo, que su alma, espejo sensibilísimo, se queda fuera del poema, asombrada, buscándose en vano.

El verdadero poeta arrastra, como en un embrujo, aunque no se le comprenda. Su fuerza no está en las palabras sino en su espíritu, que es la expresión del Espíritu del mundo. En un poema sincero todos nos sentimos protagonistas; su verdad es la nuestra; su música es la armonía de nuestra alma; vivimos en su ritmo. ¿Para qué comprenderlo?

¿Quién comprende el mundo? ¿Quien pretende que para vivir es necesario comprender el mecanismo de lo Absoluto? Vivimos sin comprender, pero el ansia de esta comprensión es, cabalmente, la razón de la vida. Vivimos para la verdad aunque sea inalcanzable, aunque la verdad esté más allá de la muerte. Y en último término: ¿Es verdad la vida? ¿Es verdad la muerte?

Ha probado Ud. los productos

COSMOS?

ESPECIALIDADES FARMACEUTICAS DE RECONOCIDA FAMA.

LOCIONES. JARABES COSMOS, Depurativos, Reconstituyentes y Antirraquíticos

¡La verdad somos nosotros mismos y solo siendo sinceros seremos verdaderos!

FRANCISCO GAVIDIA, cáliz de sinceridad, es verdadero y será verdadero por siempre. Ha vertido su espíritu en su obra, de tal manera, que, a menudo, al verlo, hemos pensado en alguno de sus personajes, nobles y valientes, humildes y generosos.

Es Sooter, el héroe y patriota, cuando dice:

«Es bienvenido el dolor y se apura hasta las heces la amargura; pero a veces, se muere, en ella.... de amor!»

Y es Hespero, cuando deja su corte de artista, y de sabios para ir a conquistar el mundo, llevando, por todas armas el bien y la virtud.

Y es Júpiter, el esclavo capaz de todos los sacrificios, que se enamora de su ama doña Blanca y para merecer su amor sueña hasta con ceñir una corona; pero la bella Doña Blanca del maestro es la Poesía, inmarcesible e inalcanzable para

poeta. Ahora escuchemos esta estrofa llena de valentía, en que busca el dolor, sin temores, gozoso de sufrirlo, a condición de que el dolor no sea mezquino, sino un gran dolor, de aquellos que dignifican al que puede sufrirlo:

«Yo no esquivé mi pecho a los dolores cuando, aunque débil, lánguido; aterrido, inmensos los hallé, no humilladores, y me ví triste, pero no caído!....»

Allí está todo el maestro. Surgiendo del sufrimiento cada vez más grande y cada vez más niño, cada vez más poderoso y cada vez más indefenso. Es decir: Poeta, eternamente Poeta!

III

HOMENAJE

La cuatro veces centenaria ciudad de San Miguel, que fundara don Luis de Moscoso, la misma que mereció el honroso

mor, de Miguel Alvarez Castro; la conciencia irreductible de Rafael Severo López, la cultura de múltiples facetas, como de diamante, de David J. Guzmán; la apostólica sabiduría de Antonio Rosales, maestro de maestros; y la llamarada azul, hoguera hecha de estrellas, de FRANCISCO GAVIDIA.

Estadistas, sabios y poetas, cuya sangre se quemó con este sol ardiente y cuyo espíritu se nutrió de nobleza en estos horizontes claros y reposados.

MAESTRO

San Miguel, este pueblo laborioso y tenaz, que tras cada derrota ha surgido más grande; y que ha logrado, frente al furor demoníaco del Chaparrastique la divina protección de Nuestra Señora de la Paz, esta pueblo, maestro FRANCISCO GAVIDIA, te hace entrega ahora de su admiración y de su amor.

Comprendo que para tu humildad acaso pese demasiado la corona que ceñirá tus sienes, pero el cariño con que fué forjada y la sinceridad con que se te otorga, la tornarán ligera.

Tú, que has huído del bullicio de la fama, podrás retornar a tu asilo de solitario, a tu refugio colmado de ternura, sabiendo que la carga que llevas sobre tu frente no está hecha sólo de metales preciosos, sino que también de corazones rendidos y devotos.

En tus sienes, maestro FRANCISCO GAVIDIA, fulgurará hechos ramas de laurel, todo el corazón de un pueblo. San Miguel, maestro, en esa corona, te hace la entrega de su corazón!

San Salvador, marzo 26 de 1939.

Julio E. Avila.

Tienda EL ANGEL

S. A. MELENDEZ

Comprando Ud. en Esta TIENDA Economiza su Dinero. MERCADERIAS EN GENERAL AL POR MAYOR Y MENOR

A LOS MAS BAJOS PRECIOS DE LA PLAZA

PLAZUELA SAN JACINTO
TELEFONO 25 DE CANDELARIA

manos humanas, en cuyo altar deshoja su espíritu, como si fuera una frágil margarita.

Todas las manifestaciones de su obra gigantesca están caracterizadas por una inquebrantable justicia, un profundo conocimiento, un devoto entusiasmo, y, sobre todo, por un gran amor.

Grande amor el de FRANCISCO GAVIDIA, que nos hace recordar ahora, cuando el maestro ya pasó la época de los madrigales, aquellas bellísimas estrofas de su «LIBRO DE LOS AZAHARES», en que rindió su corazón a los encantos de Isabel, la compañera abnegada que le ha dado hijos y que, como una samaritana, le ha brindado en el camino el agua de su ternura. Oigámosle:

«De tí me habló con letra soberana el hondo azul y el vívido destello, entendí lo que dice la mañana y fué amor para mí todo lo bello».

Esta trasmutación de la belleza en amor es la característica principal de su obra de

sobrenombre de «ciudad muy noble y muy leal», viene una vez más a acreditar este título, haciéndole justicia a uno de sus más gloriosos hijos.

Ciertamente, la característica del pueblo de San Miguel en su lealtad, tantas veces demostrada en el correr de los siglos. Tierra fecunda en grandes espíritus, ha contribuido en forma descollante a la cultura de nuestra patria y se siente orgullosa de la obra realizada por ellos.

Por sus campiñas calentadas por el sol, entre las largas hileras de tihuilotes que bordean sus caminos y los cercos de cactus que protegen las heredades pobres, bajo los amates poblados de clarineros, revolotean silenciosas las palabras de nuestro himno nacional, que escribiera Juan J. Cañas, el poeta de inspiración clara y espontánea, como un manantial; fulgura, llena de justicia y de heroísmo, la espada del Capitán General Gerardo Barrios; la poesía apasionada, música de guitarra y canciones de a-

Se ha trasladado la

librería

DE

Juan Fuste

SAN SALVADOR, C. A.

Apartado Postal 16

AVISA a su Clientela que se ha trasladado a la 6ª C. Poniente N° 8 Calle del Calvario frente a la Escuela República de México y contiguo a la esquina de la FARMACIA VESTAL.

COMPLETO SURTIDO de

REVISTAS MODERNAS,

TEXTOS y UTILES

ESCOLARES

PRECIOS MÓDICOS.

Prosas Inéditas de Nuestro Colaborador, Héctor Aguilar, Escritas Especialmente Para la Revista Cypactly

DARSE

¡Cómo se cuaja el naranjo: de sombra, azahares y frutos; y también de pájaros. Brinda el frescor de su sombra, como hacia todos los rumbos tira el perfume de sus estrellas blancas. Y a la mano que lo hizo crecer, la satisfacción del jugoso fruto envuelto en celajes.

El alma sabe del saludo de los pájaros. —Banderas de armonía al viento—, desde la más alta rama.

¿Y a tí, hombre, te sustenta una sola forma de servir.?

¡Cuán miserables somos, y cuán soberbios! Nos conformamos con dar aunque sea sólo hojas secas—ideas precarias y muecas de bondad—, y creemos que aventamos frutos incomparables, en atisbo de mil manos abiertas que recojan la dádiva....

Busquemos la manera de darnos en mil formas: ¡COMO FRESCA SOMBRA, PERFUME, CANTO Y FRUTO!

S. Salv., Agosto de 1931.

ASI HAY VIDAS

Yo tengo prisioneros, aquí en mis manos, un puñado de pétalos frescos, rosados. Una corola que, estrujada, dejó de serlo; más el perfume inconfundible heralda que fué flor y fué corola, y que un día se balanceó, mimosa, en su pencil, y engalanó un jardín.

Abro el puño y se fugan los pétalos, llevados por el viento fresco de la tarde; se van, rodando, rodando, dispersos, sin rumbo; y como puntos suspensivos, irisados con polen de celajes, desaparecen, jugueteando....

—Cierra los ojos— digo a un amigo, y coloco muy cerca el

hueco de mi mano, que aspira con intensidad.

—Huele a rosa— me dice, sonriente.

Sí. Una rosa de ayer que mañana habrá de transformarse en polvo de oro perfumoso, como ciertos recuerdos que no pueden separarse de las cosas o de las gentes a cuyo contacto estuvimos. Esencia que trasciende, cuyo goce tierno y firme, aspiro, embelesados, al través del tiempo y la distancia, con los ojos cerrados y el alma abierta en pleno.

Vidas que se escondieron en el abismo de la Nada o en el silencio de la humildad, pero desde donde, como gemas, en-

focan su luz en nuestro espíritu.

San Salvador, 10 de Marzo de 1939.



HECTOR AGUILAR

DOCTOR
Adán Laínez
MEDICO y CIRUJANO
De las facultades de El Salvador
y Honduras.
1ª Calle Oriente, N° 27.

“La Confianza”

El Viernes 21 de Mayo se verificará en este establecimiento

EL

REMATE PUBLICO

de todas las prendas que no estén debidamente refrendadas.

EL GERENTE.

San Salvador, Abril de 1939.

CYPACTLY PERFIL

Bajo su cuerpo, pequeño físicamente, se esconden mil inquietudes grávidas de las más altas aspiraciones a que pueda anhelar un «munchacho» de espíritu como lo es Héctor.

Actualmente se dedica al magisterio para lograr salir de los compromisos del presente. Contamos con él, pero no con su alma. Su envoltura corpórea permanece aislada en este rincón, mientras su espíritu vuela errante, visitando, imaginándose países extraños, en donde presente que su obra sería más comprendida, y en donde encontraría el éxito anhelado desde hace tiempos. Sus intenciones han sido siempre y son de viajar, de expansionarse, de mejorar la existencia monótona que se vive en estos lares, en donde muy poco se conocen las aspiraciones, de hallar una fuente donde mitigar la sed de sus ilusiones, y refrescar el ardor juvenil de que se encuentra poseído. Hace poco tiempo nos habló de un viaje a México; nos alegramos porque veíamos que al fin se iban a realizar los deseos de nuestro buen amigo. Pero, siempre el inevitable pero; a última hora vinieron los contratiempos y nuevamente vimos retratado en la faz de Héctor una angustia momentánea; sí, momentánea, porque en estos espíritus plétóricos de la savia de la juventud, no cabe el pesimismo, el desaliento y todos los achaques que sufren los fracasados.

Conocemos a Héctor, sabemos que todo esto tendrá que llegarle algún día. Sus conocimientos nos hacen verle rodeado de una aureola de triunfo, porque se lo merece, no sería justo que sus aspiraciones no se vieran coronadas por la sonrisa satisfecha del que ha logrado llegar a la meta de sus aspiraciones. Esperamos que salvará todos los escollos que le salgan al paso, y que tramontando la montaña empinada que habrá de llevarle al cenit, encuentre un camino exento de todo contratiempo.

No creemos que sea desconocido, pero como un exordio diremos su nombre: HECTOR AGUILAR.

Quiere Ud. que Su Piel no Envejezca?

USE

CREMA ELECTRICA VENUS

Además tiene otras aplicaciones. Es eficaz para picadas de insectos, erucciones, quemaduras y toda clase de irritaciones.

Sirve para afeitarse y para los niños después del baño.

Si tiene arrugas se le retirarán, y si no las tiene, jamás le llegarán usando

CREMA ELECTRICA VENUS

Pruébela. Verá Ud. que no hay exageración

Puede comprarla en la Colonia América No. 54.

FOTO Salazar

Av. 29 de Agosto
N° 1. Frente a la
Iglesia del Calvario

LOS QUE VISTEN BIEN Buscan a

AGUSTIN RIVERA A.

SASTRE Y CORTADOR DE

“LA MODA AMERICANA”

3ª Calle Oriente N° 25

Frente Lotería Nacional

CLINICA UROLOGICA “Dr. EDMOND PAPIN”

(CASA DE SALUD)

Director-Jefe, DR. M. ROJAS T.

Asistente extranjero del Servicio de Urología del Dr. Papin en el Hospital San José de París y práctica en el del profesor Marion, en el Lariboisière.

Enfermedades del Riñón, Vejiga y próstata
Aparato Genital del Hombre y de la Mujer.

Tratamiento de la Diatermia, Ozonoterapia,
Electro-Coagulación y Rayos Infra-Rojos.

Horas de Consulta: de 10 a 12 a. m. y de 2 a 5 p. m. Dirección: San Salvador, 1ª C. Oriente N° 21, Frente al Cuerpo de Bomberos.

TELÉFONO 5-9-6

DESDE SAN JOSE COSTA RICA, C. A.

San José, Costa Rica, Marzo 19 1939.

Señor don Carlos Martínez Molina.
Director de la Revista «Cypactly»

Mi estimado don Carlos:

COMO se lo prometí, le mando algunos trabajos. Legustarán. Ahí le va el cuentista Ricardo Jiménez Alpízar, de la nueva generación. Se va acercando ya a la mitad del camino de la vida y creo que no se perderá en selva oscura, porque trata constantemente de superar su vena creadora. Lástima que Jiménez Alpízar tenga que estar todo el día *presado* en la oficina. Si no, ya veríamos todos como se encumbraba en vuelo glorioso. Porque además de cuentista original, es dramaturgo.

El teatro es otro de sus desvelos, y en él ha cobrado buenos lauros. Modesto y sencillo, Jiménez Alpízar transcurre su vida ejemplar sin ninguna mancha en su dignidad de hombre luchador. El Repertorio Americano inició su vida literaria. Su drama más discutido es «ALACORAN», en donde revoluciona todo: el asunto humano y el apresto escénico, en un afán pirandelliano de innovación.

Se me olvidaba decirle que es hermano del gran escritor continental Octavio Jiménez Alpízar (JUAN DEL CAMINO), y que es primo segundo de su servidor.

Le mando también dos poemitas inéditos especialmente copiados para CYPACTLY, del pintor y poeta Francisco Amighetti, uno de los muchachos más interesantes de la actual intelectualidad costarricense. En 1936 la Sociedad de Amigos del Arte (A. A.), ya fallecida por el encono del chisme al-

deano, publicó un tomito de sus poemas. De ese tomito arranco estas frases liminares: «Francisco Amighetti nace en San José, en 1907, hijo de padre italiano y de madre costarricense. Se gradúa de bachiller en el «Liceo de Costa Rica» en 1924. Inicia su labor literaria en el «Repertorio Americano» en 1925, semanario del que ha seguido siendo asiduo colaborador hasta la fecha de hoy. En 1931 viaja por la América del Sur. Itinerario: Argentina, Bolivia, y Perú. Estando en Argentina colabora en «La Nación» y en «Gráfico». Es, ante todo, pintor y dibujante. En Buenos Aires hace su primera exposición de pintura; luego otra en Arequipa, República del Perú. Finalmente, el «Círculo de Amigos del Arte» preparó, en el mes de marzo de este año (1936), una exposición de sus mejores dibujos. Actualmente desempeña el cargo de profesor de dibujo en la «Escuela Normal de Costa Rica».

El librito consta de 16 páginas y tiene verdaderos encantos. De él copio textual uno que me llamó la atención, y que es, a mi juicio, uno de sus

N. de la R.— Como siempre—nos es grato insertar—del amigo Cardona Peña, la presente interesante carta que nos envía desde Costa Rica.

La publicamos—repetimos—por que encontramos en ella apuntes que pueden interesar a nuestros lectores.

Estas cartas si contuvieran únicamente asuntos personales quedarían inéditas, como están algunos miles en nuestro archivo.

En los próximos números iremos publicando los trabajos a que alude Cardona Peña en su carta.



Ilustración de Ricardo Contreras.

El filtro nació con la casa, es como el seno de piedra de una virgen (indígena), es el reloj de agua que contará mis días cerca de la tinaja enrojecida y húmeda.

La tinaja es una fruta de agua junto a la tapia cuyo rojo va volviéndose jade por el musgo que es tiempo, pátina y poesía.

El filtro es tan grande y tan puro que tiene la confianza de todos; lo tallaron obreros con un sentido alto de la (alfareria) y el agua es su alma, su sangre y su palabra, F. A.

verdaderos aciertos. Se llama «EL FILTRO», y lo quisiera ver en «CYPACTLY» con una bonita ilustración:

Le mando también dos trabajos míos: uno sobre tópicos de educación, que puede muy bien levantar roncha, y un fragmento de una charla sobre el maestro Gavidia, que pronuncié hace algunos días desde la radioemisora de nuestro amigo Sotela. Le cuento que he desarrollado una bonita labor intelectual; que con Chico Luarca, gran amigo y gran corazón, hemos dedicado una audición lírica a la memoria del gran poeta Alfredo Espino, y que he publicado una serie de postales sobre paisajes y hombres cuzcatlecos. En próxima carta le mandaré todo eso. De política no le cuento gran cosa porque está «jediendo».....

¿Qué le parece? Bueno don Carlos: debo decirle que a principios del mes

entrante salgo para México, donde me estableceré definitivamente. De allá le escribiré, y le mandaré material informativo. Mientras tanto mándeme siempre la revista aquí a Costa Rica, a la casa de mi padre. Me saluda a los escasos amigos y usted reciba las muestras de mi estimación invariable. Suyo,

Cardona Peña.

Juan Francisco Paredes
ABOGADO Y NOTARIO
SAN SALVADOR, 7ª CALLE PONIENTE Nº 2
TELÉFONO 7-4-8

Se vende una casa de hierro, en el puerto de La Libertad. Está ubicada frente al mar. Entenderse con don Joaquín Salazar Arrué. Colonia América No. 54.

FOSFOROS BANDERA
SIGNO DE PROGRESO INDUSTRIAL y LIBERTAD ECONÓMICA!
Cada Cajetilla 3 Centavos. Proteja la industria nacional.
La COMPAÑIA FOSFORERA DE EL SALVADOR, paga sus impuestos y cumple sus obligaciones; ayuda a la firmeza pecuniaria del país. Da trabajo a 250 EMPLEADOS y OBREROS del país.
Haga sus pedidos de Fósforos a la Fábrica, Santa Tecla, Teléfono 8-4

Platería y Relojería El Diamante
SE HA TRASLADADO
YA NO LA BUSQUE DONDE ESTABA ANTES
BÚSQUELA EN SU NUEVO LOCAL:
Contiguo al Taller de Modas de doña Rosario de Villacorta.
1a. Calle Oriente Número 59
OFRECE A USTED: Grabados Esmaltados.
Anillos Matrimoniales, Etc. Etc.
GARANTIA Y PRECIOS BAJOS.
JOAQUÍN HENRIQUEZ.

Una figura histórica deformada

La vida de la reina María Antonieta ha sido objeto de las discusiones más apasionadas, eso se debe ante todo a que ha sido presentada con fines políticos y la veracidad y la política casi siempre son incompatibles. La revolución la comparó con las viciosas más grandes de la historia, Mesalina, Agripina y Fredegunda; mientras los monárquicos la presentan con aureola de santidad, como una víctima de inhumanos monstruos. Stefan Zweig ha dedicado un libro para apreciar justamente esa figura tan deformada; de su obra surge una nueva María Antonieta: humana, con virtudes y defectos; los acontecimientos de su vida aparecen lógicos, en fin, la figura recobra su verdadera medida bajo la pluma de un biógrafo neutral, cuyo único interés es conocer la verdad. En el presente trabajo nos referiremos a ciertos pasajes sobresalientes de dicha biografía, sin intentar un resumen, la obra no lo admite ya que es la síntesis de una existencia rica en aventuras de todas clases.

El heroísmo no querido

Se advierten dos clases de heroísmo, el que resulta de la desproporción entre el genio y su tiempo, y cuando un carácter común es colocado por el destino entre grandes acontecimientos. Esta última forma de heroísmo es la más trágica, pues el individuo genial, por esa misma calidad, busca el sufrimiento al elevarse sobre los límites reconocidos y además posee fuerzas espirituales—que le capacitan para resistir hasta el fin. Pero el carácter medio, cuyo destino es muy superior a sus capacidades, no ha querido ser héroe, ni ha deseado responsabilidades personales que lo aplastan y lo trituran. De fuera y no de dentro viene lo que le obliga a superar su propia medida. Es un héroe involuntario. Una de las más hermosas tragedias del heroísmo no querido llámase María Antonieta; una mujer de tipo medio, que ni en lo bueno ni en lo malo sobrepasó la común medida; una medianía que sin la irrupción de la revolución hubiera sido una de las tantas reinas de Francia cuyos nombres no interesan a nadie; mas, su destino fué otro y, por sus grandes sufrimientos, su vida pobre y corriente, sobre-vivió como ejemplo para la posteridad.

Matrimonio de estado

Durante siglos, Habsburgos y Borbones han peleado por

MARIA ANTONIETA

Especial para la
Revista CYPACTLY.

por ALBERTO QUINTEROS

MARIA ANTONIETA a quien se refiere el presente artículo, no era una persona bella analizando su físico. Pero toda ella en conjunto, su cuer-



po, su cara, su fino cutis, aparecíanla ver como una criatura encantadora, ante los ojos de todos sus cortesanos.

Casada con un hombre dotado de todas las buenas cualidades morales pero con una aversión hacia todas las mujeres, logró conquistarlo y ganarlo para sí. Luis XVI, no tuvo más leal consejero que su amante esposa, que supo sufrir como reina y madre en los últimos momentos al lado de su fiel y recordado esposo.

el predominio en Europa sin conseguirlo; para forjar una alianza duradera entre ellos, los políticos conciben la idea de unir ambas casas por la sangre, al efecto conciértase el matrimonio entre el Delfín, nieto de Luis XV, y la Archiduquesa María Antonieta, hija de María Teresa. El casamiento tuvo lugar en Versalles el 16 de Mayo de 1770.

Secreto de Alcoba

El Delfín era limitado de inteligencia, rudo y privado de sensibilidad. Además, tenía un pequeño impedimento físico que impidió que el matrimonio fuese consumado, en su verdadero sentido, hasta siete años más tarde. Este hecho influyó decisivamente en el carácter del matrimonio: la incapacidad viril del marido le hace someterse por completo a la seductora esposa y cuan-

do llega al trono, es ella quien tiene las riendas del poder; para disimular su fracaso conyugal ella lleva una vida de movimiento continuo: fiestas, diversiones, etcétera. Fué necesaria la visita del hermano de la reina, José II, en abril de 1777, para decidir el indolente esposo a someterse a una operación quirúrgica que lo capacitó para cumplir sus deberes conyugales, siete años después de su matrimonio; tuvieron cuatro hijos, pero la tardía paternidad de Luis XVI no produjo cambios decisivos en las relaciones matrimoniales: lo mismo que en la infancia, en cada matrimonio los primeros acontecimientos son los decisivos.

La reina frívola

El 10 de mayo de 1774 murió Luis XV. A los diez y nueve años María Antonieta era la

reina de Francia. Desde el principio del reinado dejó a un lado los deberes inherentes al trono y sólo se preocupó por ser la reina de las modas, los bailes y las fiestas. Las extravagancias y los caprichos fueron innumerables, mirando la popularidad inicial de la reina. Era, como la llama Zweig, la reina del rocó.

Impopularidad

En 1785, con el proceso del Cardenal Rohan en el célebre asunto del collar de la reina, tuvo el pueblo ocasión de percibir el desorden y el derroche imperantes en la corte, notó todas las locuras allí cometidas mientras la miseria reinaba en Francia. En la corte, los enemigos de la reina lanzaban calumnias en su contra, su figura era presentada a Francia como la imagen de todos los vicios. Dos años después del asunto del collar la reina está completamente desprestigiada.

El pueblo y la reina

El pueblo francés soportaba pacientemente todas sus miserias, pero su paciencia tuvo fin y buscó al culpable de la injusticia que se le infligía. Necesitaba encontrar una figura humana culpable, pues las ideas no son claras para la capacidad de concepción del pueblo, sino sólo los personajes: donde hay culpa quiere ver al culpable; al descubrir los derroches y las locuras cometidos en la corte, vé allí la causa de su miseria; como todos conocen el espíritu de ahorro del rey, toda la culpa fué atribuida a María Antonieta, quien bajo el nombre de Madame Deficit se convirtió en motivo del odio de Francia.

El amante

Los libelos circulantes en Francia, atribuían a María Antonieta innumerables amantes, pero en ellos no aparece el nombre de Hans Axel de Fersen, el noble sueco que ahora se sabe con certeza, por el descubrimiento de su correspondencia con la reina, fué su único y verdadero amor; el panzudo esposo no cuenta. En torno de este idilio se han suscitado serias discusiones. Los biógrafos monárquicos reaccionarios dicen que fué un amor platónico, mientras otros afirman que Fersen fué el amante completo de María Antonieta. Zweig ha dedicado un capítulo especial a esa cuestión y, después de minucioso análisis de hechos y documentos, afirma que la reina fué espiritual y corporalmente, amante de Fersen. Es decir, su amor fué un amor cul-

pable según la vieja moral de los pudibundos biógrafos monárquicos; otro es nuestro concepto, pues jamás una mujer es más honrada que cuando cede, plena y libremente, a unos sentimientos que no la engañan, entregando magnánimamente su propia persona, y, con ella, cuantos bienes se puedan poseer.

La revolución

Conocido es el curso seguido por la revolución francesa. Principia en forma moderada en 1789, con la convocatoria de los Estados Generales; su propio impulso la mueve hacia adelante, llevándola a extremos no soñados por sus iniciadores. El tercer estado se constituye en Asamblea Nacional, juramento del juego de pelota, toma de la Bastilla, invasión de Versalles, asalto de las Tullerías, juramento de la nueva Constitución, huida a Varennes, suspensión del poder real, traslado de la familia real al Temple, Convención Nacional. Los acontecimientos han surgido con rapidez fulminante. En diciembre de 1792 se inicia el proceso del rey, quien es ejecutado el 21 de enero de 1793. María Antonieta es ahora la viuda de Capet.

La soledad

María Antonieta ha perdido las esperanzas, todas las tentativas de fuga han fracasado, ha muerto su esposo y, crueldad suprema, le han qui-

tado su hijo; sólo espera la muerte. En agosto de 1793 se decide acusarla ante el Tribunal Revolucionario y es trasladada a la Consejería, la antesala de la muerte. Ha llegado al último peldaño, la más extrema oposición de contrastes se ha realizado. La que había tenido cien estancias en su palacio regio habita una celda oscura, la que tenía innumerables personas a su servicio se peina sola, la que amaba la sociedad está solitaria, la que necesitaba trescientos vestidos nuevos al año, zurre con ojos semiciegos su destrozado vestido; cuando la llevan ante el tribunal es una vieja de cabellos blancos.

El proceso

«Es en la desgracia donde más se siente lo que uno es» dijo María Antonieta, cuando

ha llegado a los últimos escalones es cuando surgen en su ser fuerzas adormecidas por el bienestar y al final se porta como reina. Ante el tribunal es digna hija de la Emperatriz María Teresa, se mantiene digna ante las calumniosas acusaciones. Cuando el inmundo Hebert le lanza el infame cargo de haber tenido relaciones sexuales con su propio hijo, ni siquiera lo vuelve a ver, y, a requerimientos del presidente, responde con desprecio: «Si no he respondido, es que la naturaleza se niega a responder a semejante acusación hecha a una madre. Apelo a todas las que puedan encontrarse aquí».

«Poco antes de que se rompa su forma mortal, está acabada la imperecedera obra de arte; pues en sus últimas, en sus postreras horas de vida,

alcanzó, por fin, María Antonieta, criatura humana media, su magnitud trágica, llegando a ser tan grande como su destino».

La Muerte

Todo ha terminado, María Antonieta escribe su postrera carta y se dispone a morir dignamente. No puede salvar la vida pero sí el honor, sólo conservar la fortaleza para enseñar a todos los que deseen verlo como muere una hija de María Teresa. A las once de la mañana del 16 de octubre de 1793 es conducida en la fatídica carreta a la plaza de la revolución. Ni los gritos ni los insultos logran conmoverla, tranquila y sin auxilio de nadie sube las escaleras de la tabla del cadalso. Una última mirada al cielo, los verdugos la cogen por la espalda y la arrojan sobre el tablero, un relámpago de la cuchilla que cae zumbando, un golpe sordo y Sansón coge por los cabellos una cabeza sangrante, la muestra al pueblo que llena la gigantesca plaza y una multitud grita: ¡Viva la república! Todo termina y, poco a poco, el lugar queda vacío.

«Sólo la diosa de la Libertad, cautiva en su blanco simulacro de piedra, ha permanecido inmóvil en su sitio, y contempla, sin cesar, allá en lo remoto, una meta invisible. No ha visto ni oído nada. Severamente, columbra una eterna lejanía más allá de las salvajes y locas acciones de los hombres. No sabe ni quiere saber que cosas se hacen en su nombre».

A. QUINTEROS H.

PINCEL Y RETRATO

por J. JAIME SOTELO

*He querido recordarte, y para ello,
un lienzo emborroneé costosamente.
La creación no hermanaba con lo bello,
pero fué un fruto de mi amor ardiente.*

*Gracias a Dios, que todo lo previene,
logré encontrar tu efigie candorosa;
aunque rayones y agujeros tiene
puedo evocar tu imagen milagrosa.*

*Feliz estoy con ese cartón viejo,
pues tu dulce silueta me presenta
nimbada con el iris de la gloria.*

*Es un escudo que su estirpe ostenta,
que tiene gran valor por ser añejo:
es obra de arte y página de Historia*

A UNA VENUS

*Esbelta, rubia e inquietante era Julieta,
que llamaba la atención y las miradas
Su rostro agraciado, de color ideal,
labios tentadores, mirada indiscreta
voz encantadora, manos sonrosadas,
sonrisa graciosa, rítmico el andar.
Ella era belleza del bien y del mal.*

J. JAIME SOTELO

TRASLADO

Tome nota que el Almacén y Sastrería de

Luis Melara,

se ha trasladado frente a la Plazuela Morazán y contiguo al

BUEN GUSTO

de Bengoa Hermanos.

LA OPORTUNIDAD

NUNCA LLEGA TARDE

Con cinco o diez colones de prima **LUIS MELARA** le comienza su traje y así de abono en abono, al llegar a cualquier fiesta Ud. ha cancelado su valor y lo tiene listo.

No olvide el **Almacén y Sastrería** situado contiguo al "Buen Gusto" de Bengoa Hermanos, Frente Plazuela Morazán.

Trabajos de ornamentación en hierro forjado y fundido. Cortinas de todos tamaños y de todos gruesos, precios baratísimos.

Compostura, Reparación y Fabricación de toda clase de Maquinaria. Chumaceras de balines, económicas en fuerza y lubricación.

TEODORO TINETTI

Talleres de Mecánica y Fundición de Hierro, Bronce y Aluminio

SIEMPRE TENEMOS GRAN DEPOSITO DE COCINAS EXCELENTES DE TODOS LOS PRECIOS, ELEGANTES Y SENCILLAS.

Trabajo Esmerado y Prontitud. Pida precios antes de ocurrir a otros talleres.

CALLE DELGADO N° 98. TELEFONO N° 1-4-0. SAN SALVADOR, C. A.

Comprobaciones científicas de los efectos Psicofísicos producidos por las manchas solares

I FENOMENOS BURSATILES

sobre la influencia de las manchas solares en el mercado de valores. Este artículo fué escrito por el Dr. Harlan F. Stetson, renombrado astrónomo, quien fué invitado por una asamblea de sabios. Un fragmento del discurso que al efecto pronunció, dice así:

«Si es o no cierto que las manchas solares indiquen una señal de ciertos efectos cósmicos que por misteriosas sendas van efectuando cambios en nuestras condiciones fisiológicas, es asunto sobre el cual se ha discutido mucho»,—dice el Dr. Stetson. «Pero hay muchas circunstancias en nuestro planeta que son huellas directas de las ya citadas manchas solares.... Esto nos hace creer que los cielos en los procesos solares puedan tener algo más que ver con los trastornos terrestres.... Tal como hemos tenido costumbre suponer».

Las fluctuaciones de la Bolsa de Valores de New York ha corrido parejas con los trastornos solares durante la última década con el más perfecto ajuste», continúa el Dr. Stetson. «Constante con las épocas de Marzo y Septiembre, que anotaron circunstancias bastante reaccionarias, tanto para Wall Street, como para el Sol. Si el Mayor Agnas, el Coronel Ayres o Roger Babson u otros célebres consejeros han predicho los movimientos del mercado durante los últimos ocho años basados en los efectos (la creencia) de la influencia de las manchas solares, no pudieron haber sido más exactos en sus predicciones».

Los astrólogos verán en esta nota científica la evidente influencia de los planetas sobre el carácter de la humanidad, y crearán lo poco hábiles que somos para interpretar el significado de esas influencias.

De cualquier modo, el fuerte argumento sostenido por el Dr. Stetson, es la íntima relación entre el hombre y las grandes fuerzas de la naturaleza. Es

El 18 de octubre de 1938, fué publicado en la Sección científica de «NEWS WEEK», bajo el epígrafe RATIFICACIONES DE LA CIENCIA por Angelo Ferman,



PLATICAS GEOFISICAS Y ANOTACIONES COSMICAS

por Miguel DOS SANTOS

(Especial para CYPACTLY)

una axioma asentado que la vida viene del Sol. Todavía somos niños en estos conocimientos para que podamos comprender la Gran Ley de Unidad como base de todo pensamiento y acción; si viviéramos de acuerdo con esa ley en todas nuestras relaciones e intereses podríamos atraer esas influencias para enfocarlas sobre nosotros, y las aplicaríamos en nuestro provecho. Solamente en la Naturaleza, y la Vida destructiva, es que la Unidad solar y las fuerzas planetarias obran en desacuerdo.

Vivir de acuerdo con la ley es hallar, siempre, la Naturaleza a nuestro lado».

II FENOMENOS SOCIOLOGICOS

«Periódicamente—dice el abate Th. Moreaux el sol lanza fuerzas eléctricas y magnéticas las cuales hacen que la humanidad se ponga tan nerviosa e irritada que las temperaturas son inflamadas y el incidente internacional más pequeño puede provocar una guerra para

tal época». Para justificar su teoría el abate Moreaux pone siempre atención a la Historia Europea desde el año de 1900, cuando el Sol está comparativamente inactivo el mundo se encuentra pacífico y dedica sus atenciones y perfecciones al Arte y la Ciencia.

Tales períodos concurren alrededor de los años 1910 y cerca de 1920. Pero en la época de las cualidades del Sol, traen otros desastres, aparte de la alteración de los nervios y algo así como disposiciones de guerra.

«Durante los años de 1936 y 1937, el mundo debe esperar—dijo el Abate—terribles tormentas, temblores y luces del Norte, dos veces más brillantes que las ordinarias».

Todos los pronósticos del Abate Moreaux han tenido su verificativo desde fines de 1934 hasta la fecha (1938).

Si bien es cierto que, a Dios gracias, no se ha desatado la guerra mundial, hemos tenido que lamentar acontecimientos horribles que se han verificado en todo el mundo: revoluciones sangrientas, masacres espantosas, guerras como de hombres cavernarios. En Europa y Africa: Italia y Etiopía; en España, revolución intestina y cita bélica de Alemania, Francia, Inglaterra, Rusia, Italia, etc.; en Asia, el Japón y China; en América complots y revoluciones, en los Estados Unidos, México, Centroamérica y la América del Sur. Total: en todo el orbe se ha desterrado la paz y el carro de Marte y Belona van hacia adelante en pos de una conflagración universal.

III FENOMENOS BIOGENESICOS

Durante los períodos críticos del Sol, o sea durante sus erupciones cromosféricas o ciclo de manchas próximo pasado, han ocurrido en México, Centroamérica y algunos países del Sur, con mayor frecuencia, muchos nacimientos fenomenales de infantes cíclopes, deformes y con signos manifiestos de regresión. Por ejemplo, aquí en El Salvador: en la capital: un niño con aletas de pez, en lugar de extremidades superiores; en Corinto, un infante con cuernos y cola, todo pelado: la vera efigie de Satán; otro en la jurisdicción de Lolotique, nació sin esqueleto óseo; es una bola de carne; tiene tres años. Cerca del Pueblo del Triunfo nació otro niño con todas las

Revista CYPACTLY

Poema de la Aguja

POR Adela DI CARLO

VUELVE y vuelve la aguja hacia atrás después de cada punto, para introducir la hebra por el mismo sitio en que antes pasó.

Vuelve y vuelve el alma a las añoranzas; vuelve hacia atrás, y se detiene con melancolía allí en el pasado, donde se juntan todos los recuerdos.

Manos liales ejecutan un medio pespunte: dejan la mitad de los hilos que han de tomar en cada puntada.

Sueños, deseos, surgen en el alma, y cuando creemos hallarnos en la senda que a la dicha lleva, con fuerza vuelve hacia atrás.

En labor de costura, entre pespunte y pespunte se van formado huecos que llevan cada puntada.

En ascensión constante por la abrupta montaña yendo hacia la cum-



(De Caras y Caretas)

bre, la Desilusión siempre nos aguarda.

Los huecos se suceden unos tras otros y llegan a ser tantos que todos no pueden llenarse de amor'.

Las puntadas del pespunte son muy unidas. Muy apretaditas, aspiran a ser ejemplo.

Por qué no se juntan en grande

concordia las almas?

El pespunte invita a la alianza. ¿No oís las voces, reyes y señores que dirigís pueblos? Madres y esposas que mueven agujas, os piden paz.

¿Por qué retardar el momento supremo?

Las muchedumbres empuñan antorchas, ¿hasta donde irán si el amor no impera en todas las almas, en toda la tierra?

extremidades unidas por telas como las membranas de los quirópteros, murió al nacer; en México, en Guatemala se ha observado monstruos recién nacidos, todos cubiertos de pelo algunos transparentes, macrocéfalos, caras de sapo, de caballo, algotros con dentadura que han nacido hablando raros e ininteligibles idiomas (?) Se ha visto también animales de monstruosas formas mixtas, cuerpo de una bestia, extremidades de otra, en cuadrúpedos y aves. Estos fenómenos son comunes a los vegetales, y temporalmente se ha observado la caída aparentemente inmotivada, de los frutos tiernos y de las hojas. La abundancia de estos casos coincide con la frecuencia de la aparición de las manchas solares.

IV

FENOMENOS PATOLOGICOS

También observa el Abate Moreaux, que durante las crisis solares, son más frecuentes los casos de reumatismo, gota y dificultades del corazón. Efectivamente, nosotros hemos anotado un gran número de defunciones de personas conocidas y de personajes de mundial renombre, inclusive el Papa, que han muerto por ataques provocados por defectos de la circulación de la sangre y derrames cerebrales, durante el ciclo que comenzó en 1933. Las epidemias desarrolladas por los cambios atmosféricos han tenido su auge en este período solar: paludismo, influenza, catarro, y otras enfermedades de las vías respiratorias y del sistema nervioso (histeria, epilepsia, abundando los casos de suicidio).

V

FENOMENOS SISMOLOGICOS

Durante el último ciclo de manchas solares principiado en 1933, ha temblado catastróficamente en todo el mundo; los fenómenos meteorológicos han sido imponentes. Las auroras boreales han tenido una intensidad tan grande que se han observado sus resplandores en la región ecuatorial del planeta. Inundaciones, hundimientos de terreno, diluvios, ciclones, on-

das frías de intensidad tremenda se han verificado en la Tierra. En Centromérica se han anotado, lo mismo que en la

América del Sur, la destrucción de comarcas y ciudades populosas, así como en el Japón. Los volcanes de todo el

Especial para la
Revista CYPACTLY.

Interpretaciones paganas a las doctrinas cristianas

EL ALMA Y EL CUERPO

por CARLOS MONTERROSA

EL cuerpo quiso reclamar al alma la eterna calumnia de enemistad; soy—le dijo—tu siervo fiel, obedezco tus órdenes, cumplo tus deseos, realizo tus pensamientos, hago tu voluntad; por ti sufro reproches, cumplo penitencia, voy a la cárcel; por sostener tu casa trabajo hasta el cansancio y robustezco mi carne para que vivas entre mis paredes segura al abrigo de mis células, por qué la ignominia de la calumnia, cómo pruebas mi enemistad, en qué pretendo hacerte daño?

Turbada el alma pretendía en vano justificar su calumnia. Tengo razones para quejarme de ti—replicó—me robas popularidad, gloria, aplausos, presentes, todas mis conquistas al exhibirme ante la humanidad, y aún no quieres que me queje de ti, no es suficiente razón para afirmar que uno de mis enemigos más encarnizados es la carne?

El cuerpo convencido de la justicia del alma, le dijo: Tienes razón, he recibido sin quererlo lo que es tuyo; he recibido tu reproche, no quiero seguir restando tus méritos, séparate de mí, déjame, quiero tomar otra forma, soy materia. puedo manifestarme en muchas formas: en potentes máquinas, en bellas flores, en frondosos árboles, la tierra, el agua, el aire, el fuego, son mis elementos. Además los errores de tus sentimientos y actos, siempre reciben el castigo y el castigo soy yo.

Perdón caro compañero, gritó avergonzada el alma, perdón, jamás había pensado en mí, ví los prados, ví los cielos, la inmensidad del infinito, quise satisfacerme con el bien y con el mal; antes de ahora no ví mi propio



ser, no diferencié entre lo bueno y lo malo, me desconocía, he vivido en auto-ignorancia; tu reclamo justo revela ante mi conciencia, múltiples facetas de maldad, perdóname te ruego, y en cambio te ofrezco mis promesas de fidelidad, de nobleza, de bien; no denaré tus acciones al mal, no excitaré tus capacidades a lo grosero, ficticio, corriente y craso de la vida; no se-

guiré empleando tus actividades en ambiente vulgar, haré marchar altiva tu frente adornada con laureles inmarcescibles de triunfo; resplandecerá en mis manifestaciones, sabiduría, grandeza y santidad; te llevaré por el sendero del progreso hasta el altar de perfección; estimularé mi sensibilidad con la belleza y pulcritud del bien, para la elaboración de los sentimientos; la inteligencia operará inspirada por la justicia y la verdad, al forjar los pensamientos; mi voluntad será esclava de la perfección, al hacer efectivas las determinaciones.

El cuerpo sólo dió valor relativo a las promesas del alma; serán ciertas por un corto tiempo, pero al apoderarse de ti la envidia, me obligará a la destrucción del bien ajeno, la fiebre de orgullo y vanidad; me convertiré en déspota y antipático; la debilidad me hará servil al yugo del más fuerte; me presentará como ridículo, me arrastrará al vicio por los pantanos más asquerosos del mundo; la ira, el odio y otras enfermedades propias de las almas; entonces seré criminal, sin méritos, ignominioso, sujeto a las cadenas de la prisión y esclavitud, mejor séparate de mí.

El alma fervorosa demandó perdón, multiplicó las promesas de perfección; si las cumplió, formaron personalidad e ideal para las nuevas generaciones.

mundo han estado en espantosa actividad unos, y otros han emergido del Océano y de la tierra amenazantes y rugientes.

La hipótesis GUARINI-DOS SANTOS que atribuye a la acción radioeléctrica de la tierra, ocasionado por fuerzas similares exógenas, la causa de los terremotos, ha tenido su comprobación durante los años de 1933, borrasca sísmica mundial; 1934, sismos catastróficos de Copán, (Honduras), cuyas vibraciones afectaron a El Salvador y Guatemala; 1935 terremotos de Usulután, Volcán de Tecapa, Cerro Cuzco; 1936, macrosismo de San Vicente; 1937, temblor catastrófico de Ahuachapán; 1938, cadena de sismos del Istmo centroamericano; 1939, terremoto de la República de Chile, 25 de Enero.

No creemos además hacer notar que todos los fenómenos apuntados han sido sincrónicos con la aparición de enormes manchas solares que han hecho efectivo también el paro de las comunicaciones radiotelefónicas intercontinentales y locales.

Todos estos hechos observados personalmente DURANTE SIETE AÑOS CONSECUTIVOS, nos demuestran que el fenómeno de las manchas solares, y el fenómeno de los terremotos no han sido simples COINCIDENCIAS, sino que el período crítico del Sol, ha sido la causa de los terremotos, y ha sucedido lo que afirma el Abate Moreaux; que el máximo de manchas solares, corresponden un máximo de terremotos en CANTIDAD y en INTENSIDAD.

La teoría sismológica radioeléctrica «G-D-S» ha tenido su más visible y sensible comprobación por lo menos en las manifestaciones de las BORRASCAS SISMICAS UNIVERSALES que dejamos apuntadas hasta la fecha.

Si las erupciones cromosféricas no son la causa de estos hechos, si estos fenómenos han sido de pura coincidencia. ¿A qué otra causa pueden los biólogos, sociólogos, astrónomos y geólogos, atribuirlos?

Deseamos se nos conteste, para hacer más luz en el misterio de que nos ocupamos. ¡Luz, más luz necesitamos!

MIGUEL DOS SANTOS.

Ozatlán, Primavera de 1938.

SI QUIERE UD. CEMENTO BLANCO Pida "DURALBO"

A. Ferracuti & Cía.--Unicos Importadores Tel. No. 245

EXORDIO

JUSTO fué, de muchacho; No Justito, ya de maduro, y ya de viejo achacoso. Había nacido en la Junta, en la Junta había vivido, y en la Junta feneció. Para él, no hubo más mundo que aquel parco caserío que, como soleadas pencas de izote, pega sus ranchos de lodo y paja a la tierra calichosa de la cuchilla que en aquel punto forman la conjunción del Tomayate, que viene del Sur, y el Acelhuate, que viene del Oriente. La mayor parte de su existencia la pasó sin salir de su radio. Por la tarde, iba a sentarse a los talpetatones de la cuesta del Burro, y viendo pasar las aguas fangosas del río, infladas como barriga de chucho muerto, comentaba con los demás habitantes del caserío la vida de los ranchos. Por la noche, bajo el amate, mientras se quemaba el montón de basuras, oía el relato de consejas que nunca, ni con el agobio de los años, dejó de apetecer. Escasas veces cañeó en «El Angel» o manzaneó «Mapilapa» Cuando el Señor de todas las Misericordias tuvo a bien llamarle a sí, acababa de cumplir los ochenta. Fué casado un tiempo. Su mujer, una buena bestia de trabajo que reventó sobre el surco, se llamaba Bibiana Montes; y le dió, del matrimonio, tres hijos que murieron, como la nana, dejándole solo, y triste. Se quedó solo, y erró por todas las finquitas y todos los güatales de los alrededores junteños. Todo el mundo le conocía. Y a pesar de su facha astrosa, y de su físico poco agradable, le consideraban, por honrado, por trabajador, por humilde. Nunca tuvo techo propio, ni lo ambicionó siquiera. Siempre se abrigó bajo el ajeno, y supo perdurar grato a la hospitalidad y al pan ofrecidos. Por donde quiera que pasó, supo



Ilustración de

Ricardo Contreras

REVISTA CYPACTLY

ÑO JUSTITO

(CUENTO)

FOR

ARTURO AMBROGI

CON ILUSTRACIONES DE RICARDO CONTRERAS

dejar buen recuerdo. Cuidó lo de otros, como si fuese propio, tal vez más que lo propio, si lo hubiese tenido. Guardó para quién le diera trabajo, o le acogiera con benevolencia, fidelidad de perro. Y nunca, cuando la necesidad o el acaso, le hizo tornar a sitios donde antaño se detuviera, encontró mala cara, ni repulsa a su machete de tareyero, o a su puño de arador. El amor encendió alguna vez fuego vivo en el rescoldo que en su pobre alma dejara la desaparición de la compañera; pero aquel fuego se había extinguido, fugaz, bajo la vieja mortaja. Vivió de añoranzas. La amargura no contaminó nunca su resignación. Fué bueno, honrado, fué trabajador, fué humilde. Así, como ño Justito, debieron ser los prosélitos que seguían a Jesús.

Paz a sus míseros huesos que se pudren en una sepultura de ínfima clase, en el rincón más montuoso del apartado camposanto, bajo el zacate limón y la flor de muerto! Y para su alma, la bienaventuranza que alcanzan en el otro, los que, en este mundo de miserias y pasiones, no supieron ser malos.

PARCO EN EL BEBER

Al atardecer, pintando ya la noche, ño Justito solía llegar-se al pueblo. Mediaban unos dos kilómetros, lo más, del lugar donde trabajaba. Y esto regularmente, los sábados, después del pago. En llegando al pueblo, ño Justito se encaminaba hacia la cantina «Los 3,666». Ño Justito era parco en el beber. Entraba en el estanco, se aproximaba al mostrador de tablas embadurnadas de un azul agresivo, y ahí, parado, él solo, se ingería dos, tres quinsones, hasta cuatro a veces, sin hablar, sin reír, sin parpadear siquiera, tieso como

un estacón mal labrado a punto de filo de cuma. El halda de la charra de palma doblada sobre la frente; el dorso de entrambas manos apoyado en el zinc traqueteante y resobado que recubre el mostrador. Era el cliente silencioso de todos los sábados, que todos veían, que a nadie incomodaba. Ingería la primera copa. De pura blanca. Pura lija. La copa, opaca y pringosa, temblequeábale entre los dedos callosos, de reventadas yemas. Una sola buchada gorgoteante; e, incontinenti, se frotaba los labios humedecidos con el puño deshilachado de la camisa mugrienta. Mientras tanto, la ortofónica imprescindible iba mascullando metácula, automática, chirriante, esplinesca,



incansable, la serie obligada de discos Victor que alegraba y aligeraba el efecto corroyente del guaro, iban pasando los discos. Los discos alborotadores. Los discos sentimentales. Los discos lacrimantes. Los discos que ponían hormigueos en las plantas de los pies, y encendían pólvora de chispa del diablo en la sangre caldeada por el alcohol.... *Fox de los besos.... Cuatro milpas.... Tango negro.... Marinero.... Tardes del Ritz.... Chau Chau.... Cuando tú me quieras.... Valencia... Tus besos fueron míos....* Ño Justito, como que si ni tal. La música le resbalaba por el alma sin arrugársela de emoción. Ño Justito parecía no tener nervios. Y cuando engullía el último quinsón, pura lija, se iba, como había llegado, sin hacerse sentir, sin hacerse notar; sin que nadie lo molestase, sin molestar, a su vez, a nadie. Desandaba la ruta recorrida para llegar hasta el pueblo. El guaro le caldeaba el esófago, le avivaba la circulación, le encandilaba los ojos, le trasladaba las sienas. Pero esto no era cosa de todos los días. Esto acontecía todos los sába-

dos, después de la hora de pago, y cuando un gusanillo chirriquitillo le roía, le roía en lo más escondido del pecho, y una remembranza, quien sabe cual, le apuntaba en la turbiedad de la memoria.

SOBRIO EN EL COMER

Quando ño Justito entraba a la cocina, lo hacía calladito. Calladito se acurrucaba en un rincón, donde menos molestara, y calladito se quedaba ahí hasta que, a la molendera se la ocurría preguntarle:

—Ya tien'hambre, ño Justito?

La pregunta holgaba. Ño Justito, a penado, respondía siempre:

—Alguito, Marcos.

La molendera, que daba vuelta en el comal, a una de las reverendas chengas, empuñaba la renegrida cuchara de cáscara de morro. Y la zurdía en la olla de los frijoles negros. En un desportillado cuenco de barro vidriado vaciaba la ración, bien abundante; de debajo un canasto embrocado, sacaba una tusa de cuajada, cortaba con el romo cuchillo mantecoso una tajada, y poniéndola sobre dos chengas bastotas y redoradas, le entregaba su «conqué». Ño Justito lo recibía en silencio, se alejaba de la cocina en que los demás mozos charchuelean, y sentándose en el santo suelo, a la sombra de algún árbol follajoso, comía, sin apuro alguno. Con los dedos callosos, de reventadas yemas, iba haciendo pedacitos la reverenda chenga, para ayudarle un poco a su dentadura carcomida, y con el pulgar, el índice y el anular hechos piña, formaba el bocado. Y lento, calmoso, como era en todos los actos de su vida, se lo llevaba a la boca. Y lento, calmoso, lo masticaba, como un viejo buey rumiaba su dentellada de pasto.



MODERADO EN EL FUMAR

Una vez terminado su corto yantar, ño Justito recostábase de

espaldas en el tronco roñoso del árbol follajudo, y sacando de la bolsa del pantalón el pañuelo apestoso a sudores, iba desenvolviéndolo hasta topar su chirilagua, hartas veces a medio arder, una de esas chirilagunas de capa descolorida, toda cruzada de venas y costurones, y con el alma tostada cepa de plátano. Lo encendía con la lumbre de su eslabón, y entre el humazo, como de tizón de chamiza chamagua cerraba los ojos bolsudos, como los de los sapos, y se iba adormilando, adormilando. (Muy cerca de ño Justito comenzaban entonces a estridular los chiquirines, a alumbrar sus candiles las luciérnagas entre los escobillales: y de la otra orilla del río, hacia la quebrada del Curtidor, algún guás hacía sonar, melancólico, su saxófono).

DISCRETO EN EL AMOR

En la vida no se le conoció mujer a ño Justito. Alguno hablaba, pero muy vagamente, sin afirmar nada, de que con ña Bernarda Güecho había tenido al chicón. Hacía de esto muchos, muchísimos años, antes de la Guerra Nacional, cuando en Chalchuapa murió Rufino Barrios. El chicón era ya bien maduro. El chicón? El mero Chicón, el que se sonsacó a la Beba, la de la comadre Gertrudis, y que vivía de colono en el Sitio. La paternidad, según el gratuito y dudoso cronista, la llevaba el Chicón cincelada en la carátula. Las mismas ñangas desfloronadas de ño Justito; el mismo Jetón morado, colgante como un belfo, de ño Justito; los mismos ojos bolsudos, como los de los sapos, de ño Justito; la misma frente abollada y la crencha de cerda murucha de ño Justito. En lo que no le semejaba el Chicón a su presunto tata, era en la apostura. Ño Justito era pequeñito, pechito, y dejaba, al caminar, una pierna, la izquierda, a causas preteritas de un reumatismo que cogió cuando fletaba carga al puerto de La Libertad. En cambio, el Chicón era fornido, recio como un troncón de copinol y musculoso como un rejero de sitio.

Hablábase también de la Inesa Coyota, la mujer del negro Indalecio. ¿La Inesa Coyota?, la mismísima Inesa Coyota que vive en un ranchito de tejas, a la salida del pueblo, como quien va por Guazapa, en el platanarcito del puente, pegado a la herrería del señor Leopoldo Canjura. Mata chanchito y tiene su expendio de carne, manteca y fritada en la

plaza junto al puesto de la Ostaquia Jarquín. A ella, nunca su señora madre le había dicho nada al respecto de esa paternidad. Oye decir aún por ahí, que su tata lo es ño Justito. Bueno. Si efectivamente lo era, a ella qué? Si la gente lo había dicho, y lo seguía repitiendo, por algo debía ser. Cuando el río suena piedras lleva....

Con respecto al peche tranquilo no había nada. Toda la leyenda se había venido al suelo, cuando ño Juan Gálvez, al fenecer, lególe su terrenito, su carreta y su yuntita de bueyes. No había qué hacer! El testamento estaba en toda regla. Ño Juan declaraba, en papel sellado, ante un notario de la ciudad venido exprofeso, la paternidad, y con ella obraba como buen padre. Con tan noble proceder, ño Juan Gálvez quitaba de encima a ño Justito esa afirmación hipotética.

TEMPRANERO EN EL DORMIR

Al regresar al rancho en que se hospedaba, entre los pelones palos de pitos y los zunzas llenos de pelotas, dejaba su cama trabada en un horcón, y así vestido, en una intensa tufarada a trasudor, se tendía en unas tablas, que fueron como de carreta, y que él había acondicionado, habilidosamente, en cuatro horquetas. Sobre las tablas, las veces de petate las hacía un cuero de res, todavía apestoso a curtiembre, que cruja a cada vuelta y revuelta. De almohada tenía un guangocho doblado en cuatro. En aquel aderezo, abandonaba su cuerpo rendido a las fatigas y a los años, de pronto se quedaba inmóvil, con los ojos abiertos fijos en una hendedura del techo pajizo, por donde se filtraba la claridad de los luceros, cuando los había. Y así se quedaba dormido. Insensible como una piedra. Y roncaba, como un motor; y refunfuñaba, atorado, palabras ininteligibles. Sin embargo de esa pesadez de sueño, la primer clarinada de un gallo que dormía encaramitado en la rama más alta de un paterno, cercano al rancho, le despertaba. Se levantaba. Desprendía su cuma del horcón en que la había dejado prendida, y con ella bajo el brazo, se encaminaba, calmoso como siempre, a su trabajo.

POQUITA COSA EN EL MORIR

Una mañanita toda empañada de polvo de lluvia, ño Justito no se pudo levantar. Se quedó tumbado en su cuero, sobre las duras tablas que le servían de lecho. Ardía en fie-

bre. Tiritaba todo él, de pie a cabeza. Las sienas le estallaban. Los oídos eran un avispero. La boca, amarga, érale como de puro papel secante. El gallo que dormía encaramitado en la rama más alta de un paterno cercano al rancho, en vano había lanzado una, dos, hasta cinco de sus matinales clarinadas, que alborotaban a los demás congéneres. Ño Justito no se levantó. No podía moverse. Todo su mísero cuerpo era una sola dolama. En su rostro desencajado, solo brillaban, intensas, ensanchadas las dos grandes pupilas color de miel de carao. Los labios, reseco, se removían en un vago gesto de intensa succión. Nadie había cerca que aproximándose al lecho tosco del sufriente, pudiese humedecer los sedientos labios aproximándoles el filo de un guacal de agua fresca. Al medio día, cuando el sol hubo salido y calentado la paja del techo, haciendo de él un cedazo por el cual se colaba el oro en fusión, ño Justito no sintió ya nada. Ni frío, ni calor. Nada vivía para él, a su alrededor. Su postración era absoluta. Apenas si los labios reseco seguían en su vago gesto de imaginaria succión, implorando un alivio que no llegaba nunca.

El sol chorreaba sobre el cuerpo de res. Anticipaba el amortajamiento. Cuando la noche hubo cerrado, y por la hendedura de la paja entró de nuevo, la claridad de los luceros, alguien, que acertó a pasar, llamó desde el umbral, y como no recibiera contestación, y como también aconteciera que ño Justito (cosa rara en él) no hubiese aparecido por el trabajo de tapizca que tenían donde la señora Diega, entró en sospechas. Penetrando al rancho obscuro, hizo luz con un fósforo, para indagar. Vió a ño Justito en el lecho, boca arriba. El fósforo se consumió. En lo obscuro, el pasante se aproximó, y comenzó a sacudir al durmiente, y a llamarle:

—Ño Justito! Ño Justito!

Ño Justito no respondía. Lo sintió yerto. Entonces encendió otro fósforo, y acercando al rostro la llama, vió, en los ojos abiertos, las pupilas cuajadas. La mandíbula inferior caía abierta. Sintió miedo, y más que de prisa, abandonó el rancho. Pensó:

—Está defunto.

Agregando, compadecido:

—Pobrecito ño Justito!

Y prosiguió su camino, ligero, hasta ir a topar con el ranchito de hoja de plátano de ña

Cleofas Cárcamo, que ubicábase unos cuantos metros más arriba que el en que ño Justito habíase refugiado. Ña Cleofas, acurrucada en medio del patizuelo, trataba de manear a tientas, una clueca que se obstinaba en encaramarse al dormitorio. La condenada no quería, por nada del mundo, coger nido. En el ponedero, ña Cleofas tenía, preparados, diez y ocho huevos. Oyó que del otro lado de la empalizada de palo-pique la llamaban:

—Ña Cleofas! Ña Cleofas!

Ña Cleofas dejó en paz, por un momento, a la clueca condenada, y levantando la cabeza, clavó sus ojuelos taladrantes en la silueta que del otro lado de la empalizada de palo-pique removíase.

—Qui'hai?

—Qui'acabo d'incontrar defunto en su cama a ño Justito.

—Y quien sos vos?—preguntó, desconfiada.

Adiós, ña Cleofas! Ya no me conoce? Soy Niceto. El de ña Luz.

Ajá! Conqué'el Niceto! Y decís qui'acabás d'incontrar defunto a ño Justito?

Aniceto afirmó, rotundo:

—Defunto!

Ña Cleofas creyó del caso agregar algo:

—Di'alguna corrompición de barriga talvez. El pobrecito padeciya d'eso.

Y agachándose nuevamente, signió su afán de manear la gallina insurrecta, sin dársele un ardite la defunción de ño Justito.

Aniceto no dijo más. Se alejó, perdiéndose en la soledad y entre las sombras del camino.

Arturo Ambrogi.

ALMACEN

DE

ABRAHAM PEDRO y Cía.

1ª Avenida Sur N° 28
contiguo al Montepío del Pueblo

RECIBIMOS:

Vinos, Licores, Abarrotes, Conservas Arabes y Americanas, Especies, Frutas Secas, Dátiles, etc.

Esperamos Sus Ordenes

TELEFONO 2-9-0

Lea CYPACTLY

REVISTA DE VARIEDADES

DISCIPLINA ESCOLAR

ES para mí sumamente grato comunicarme con ustedes por medio de esta sencilla plática, que, aunque no estoy acostumbrado a hablar por radio, hoy lo hago con el mayor gusto porque soy maestro y aprecio y siento simpatía por los maestros.

Seré breve en mi plática sólo por unos momentos distraeré la atención de ustedes. El tema que se me ha señalado versará sobre disciplina escolar, y como fácilmente comprenderán nada nuevo puedo decirles; pero si debo manifestar que lo hago con toda buena fe y voluntad por tratarse de asuntos interesantes para la enseñanza del país.

I

Uno de los factores principales de la educación es la disciplina, porque sin disciplina no hay aprendizaje posible. Lo primero que el maestro debe hacer es implantar disciplina para que su trabajo resulte de una eficacia realizadora.

No todos saben lo que es disciplina, pues con mucha frecuencia la confunden con el orden, y ambos conceptos son diferentes, pero que se complementan en la práctica. Para no extenderme mucho diré nada más que la disciplina nace del interior de nosotros, y el orden es impuesto por una fuerza o norma externa. Si el maestro toca la campana y todos los alumnos van a formar en silencio, eso es orden; si el maestro por algún motivo, se ve obligado a salir de clase dejando solo el grado y los alumnos durante la ausencia del profesor se conducen bien, eso es disciplina.

Es más fácil implantar el orden; implantar disciplina es muy difícil; sin embargo se puede conseguir si tiene en cuenta el maestro, al niño y a la escuela.

II

El maestro, ante todo, debe ser disciplinado, es decir, obedecer a ciertas normas de conducta que lo prestigien ante los ojos de sus superiores y de sus alumnos. No hay necesidad de gritar ni de golpear con una regla la mesa o el pupitre, por qué, especialmente esto último, perturba los nervios de los niños y también del maestro que está enfrente de sus alumnos. Los regaños o gritos no conducen a nada y al cabo los niños se acostum-

bran a ellos y acaba por no oírlos.

Para obtener orden y disciplina, el maestro o maestra, debe poseer las siguientes cualidades:

Ser ordenado, es decir, debe tener cada cosa en su lugar; y un lugar para cada cosa, con lo cual se evita pérdida de tiempo, y el tiempo en la educación del niño vale más que el oro. Que no se pierda tiempo en ir a buscar un mapa, en llevar los libros de lectura, en pasar lista o en calificar a los alumnos, uno por uno, haciéndoles dos o más preguntas.

Debe ser puntual, quiere decir, llegar a la escuela a la hora indicada y no retirarse de ella sino hasta haber termi-

nado sus obligaciones. Las llegadas tardías como las faltas de asistencia perjudican grandemente la enseñanza. El primero en dar el ejemplo de puntualidad es el maestro, porque no puede nadie hablar de las ventajas de la puntualidad si se es impuntual. El maestro debe ser el primero en llegar a la escuela y el último en retirarse. Las disculpas de las llegadas tardías o de las ausencias no valen nada ante los sagrados intereses de la niñez. El maestro no debe estar pendiente del movimiento de las agujas del reloj ni mucho menos hacer lo que hacían aquellos profesores y profesoras que salían corriendo de la escuela porque la ca-

Desde Costa Rica. Inédito.



Especial para la
Revista CYPACTLY

NOCTURNO DE LOS TRENES

POR
F. AMIGHETI

Ilustración y Grabado
por RICARDO CONTRERAS.

MI CORAZON anclado oye los trenes en la noche, sus ventanas doradas, la hoguera de la máquina y la tiniebla abriéndole su entraña con estrellas. Los puentes donde suena diferente su música y sopla un viento tétrico, mientras en el abismo el río enfurecido gruñe como una bestia.

Las estaciones donde venden mujeres las frutas
y el café,
Las estaciones donde un hombre con frío levanta
una linterna
y el goce y el temor de llegar donde vamos.

¡Oh tren! con tu campana como una iglesia en marcha
y tus redondos ojos grandes como las lunas,
cada vez que en la noche oigo tu grito triste
mi corazón anclado quiere contigo huir.

EL VENDEDOR DE SANTOS

COMPañERO, que importa la miseria, firmes están mis ojos, mi corazón y mi cerebro, pero tu rostro sepia de pena estilizado, (como los cristos pálidos que fabricas y vendes) es digno del respeto que merece el que tiene no pelo sino plata en el bigote y sienes.

Frente a la multitud sorda de los mercados
con tus santos purpúreos en el cajón de pino,
te he dibujado igual que a un ángel de madera
que me hubiera encontrado de frente en el camino.

Compañero, yo conozco la tristeza y dulzura,
de ser como tú eres, pobre, obrero y artista,
que somos sino trágicos y honorables mendigos,
buscando compradores para nuestra pintura.

mioneta los dejaba, las escobas quedaban tiradas en el suelo y los niños con sus ojos bien abiertos mirábanlos correr.

III

La sobriedad en los gestos, en los ademanes, en las palabras y en las acciones influyen de manera decisiva en la disciplina de los alumnos. El dominio de sí mismo, la calma resistente, la serenidad constante causan magnífica impresión en el ánimo del niño. Un maestro colérico, una maestra irascible hace niños coléricos, y niñas irascibles. Los maestros deben tener bien puestos los nervios, un self control perfecto para poder regentar un plantel de educación.

IV

Para que el maestro alcance mayor prestigio y consiga imponer su autoridad, es condición indispensable que posea un caudal de conocimientos que satisfaga los anhelos de sus alumnos y que por conveniencia propia, antes de dar su clase, se prepare previamente de la más amplia y sistemática tanto por lo que se refiere a la parte científica como por lo que atañe al aspecto pedagógico; y que lo que se enseñe despierte interés y animación en los educandos. Precisa que el maestro se de cuenta cabal del fin que se propone conseguir al enseñar tal o cual tema y pensar si lo que enseña tiene aplicación práctica en la vida cotidiana. Un maestro que sabe y sabe enseñar tiene andado la mitad del camino. Un maestro que no prepara sus lecciones y que no sabe con frecuencia sufre vacilaciones y lo que es más lamentable enseña errores. Si los alumnos ven que el maestro emplea más palabras que las necesarias y que se equivoca, ha perdido su autoridad, su prestigio se derrumba; vienen las preguntas maliciosas, la duda y por último viene a caer en el ridículo. El modo de hablar a los alumnos debe ser correcto. Debe tratarlos de usted y no de tú ni mucho menos de vos. Cuando los niños se equivoquen o digan un dislate, no burlarse de ellos, ni llamarlos *brutos*, *tontos*, *estúpidos*, *bárbaros* porque a fuerza de repetirles lo mismo se creerán que en realidad son *brutos*, *tontos* etc., formándose en ellos un complejo de inferioridad.

V

La misma prestancia del maestro contribuye a mantener el orden: un maestro desgarbado o un maestro desatinado se presta a risas y burlas. Los maestros y las maestras no deben vestir con

lujo pero si deben presentarse decentemente vestidos.

La honradez, la honestidad, la sinceridad son virtudes muy apreciadas tanto como el valor.

VI

Con respeto al comportamiento de los niños se establecen ciertas reglas claras y precisas que fijan su conducta y

éstas serán más bien afirmativas que negativas. Las prohibiciones serán pocas, pero enérgicas y realizables, porque se debe tener cuenta que en los niños y aún en los adultos existe cierto espíritu de contradicción. Hay que inculcar en ellos el hábito de obediencia, conocerlos bien, sentir cariño por la niñez. El maestro debe reflexionar que está tratando con niños y que son tan

diversos sus caracteres, tan variados sus tendencias y tan diferentes los medios ambientes en que viven, los niños quieren y piensan como niños y que, por consiguiente, necesitan de un guía, de un orientador que les sugiera ideales nobles de conducta, de un maestro capaz de llegar hasta la abnegación, de amarlos como si fuera su propia sangre, de su propia carne.

dad es como la fuente y como el río: crece.

Así es Celestino Castro: un hombre bueno. Y hombre bueno, es hombre útil. Yo considero buenos a todos los hombres útiles. Benvenuto Cellini, para mí, fué hombre bueno. Como lo es el médico que mata en busca del procedimiento para salvar la vida. Como lo es el que roba para darle pan ahambriento. Como lo fué Carlota Corday...

Y Celestino Castro, ya lo dije y lo repito, es hombre bueno. Pero no quiero decir que es bueno porque es útil. No. Es bueno y es útil. Ni quiero tampoco decir que en su afán por ser ambas cosas haya matado a alguien. De ninguna manera. Si, también ya lo dije, es incapaz de hacer daño a una mosca.

Rosa blanca que florece en el pecho generoso de Celestino Castro. Flor que bebe savia roja de inquietudes. El alma del hombre bueno sabe transformar en rosa blanca el rutilante rojo de la sangre.

S. S.—Abril 1939.

J. Jorge Laínez.

ALBUM DE SERES BUENOS

CYPACTLY

por J. JORGE LAINEZ

SILUETAS BLANCAS

I

CELESTINO CASTRO

HAY muchas clases de hombres buenos: el maestro, el pintor, el poeta, el músico, en fin, el artista en la acepción entera del vocablo. Porque hay bondad divina en la abnegación del maestro; bondad en la rima cadenciosa del verso; en la paleta ungida de crepúsculos del artífice de las policromías milagrosas; en el embrujo armonioso de una sinfonía. Encuentro que la música y la bondad son una misma cosa. La bondad es música. Por dicha música pasa el género humano, no son escasos los hombres que forman en las filas de la bondad, y así, encontramos hombres buenos en todos los climas y en todas las latitudes, porque esa flor blanca que brota del corazón de los seres buenos, es flor de ambiente universal. Lo mismo aroma la soledad asfixiante del desierto, la blanca y fría inmensidad de las estepas, la algarabía de la urbe populosa o la mágica quietud del caserío. Y, de entre la fila de los hombres buenos de Cuzcatlán, vamos a hacer salir

hoy a uno de ellos: Celestino Castro.

Dije que la bondad es música. Pues bien, Celestino Castro es un hombre musical. Como monseñor Bienvenido, sería capaz de torcerse un tobillo por no matar una hormiga. Ha leído muchos libros. Es su único vicio. Siente la necesidad de leer, como el fumador ansía el cigarrillo. Y ha viajado. No sé cuando ni cómo, pero estuvo algún tiempo en Chile. Lo sé por referencias. Celestino Castro no es hombre que se llena la boca contando viajes y mentiras maravillosas. Fué allá en busca de amplitud a sus conocimientos. Y de regreso, ha dado, generoso, todo lo que asimiló su espíritu. No quiero hacer un panegírico de su personalidad. No quiero ensartar elogios y hacer de estas cortas líneas un montón de ditirambos más o menos artificiosos. Aunque podría hacerlo en la seguridad de no caer en la exageración, pero entonces, la silueta de este hombre sencillo sería un montón de frases retorcidas, y has-

ta él mismo, tal vez, se sentiría molesto.

Para saber todo lo concerniente a Celestino Castro, basta saber que este hombre sencillo, es un hombre bueno. Bueno. Así. Sencillamente. ¿Hace falta más? Dice lo que piensa y piensa lo que dice.

En la actualidad es Secretario de la Sección Técnica y Asistencia Escolar, a donde lo han llevado sus méritos y hombría de bien.

Como José Martí, Tino Castro, riega con amor la rosa blanca, que, «en junio como en enero», florece en su corazón, de cuya sangre generosa se nutre la flor inmarcesible.

Lo conocí el año pasado, y me parece que lo conocí hace mucho tiempo, porque este hombre bueno y sencillo es como un libro abierto: así está su alma, abierta, a todos los horizontes, a todas las inquietudes, y como la rosa de los vientos, señalando a todos los rumbos.

El hombre bueno de ayer, será bueno hoy y seguirá siéndolo mañana, porque la bon-



Un libro explicando tratamiento para enfermedades de ojos, oídos, catarro, evitando operaciones inútiles y brindando nueva salud, le será remitido solo al recibo de diez centavos timbre postal, para GASTOS pídala a:

«Clínica Dr. Rank»

Apartado 1133 México, D. F.
(Estampillas mexicanas donde Federico Ayala).

IMPRENTA SUIZA

FABRICA DE SELLOS DE HULE

4a. CALLE ORIENTE No. 53

TEL. 6-8-6-SAN SALVADOR

ATIENDE sus ORDENES con PRONTITUD

LIBROS DE TEXTO — REVISTAS — LIBROS DE CONTABILIDAD
CALENDARIOS — TRABAJOS DE TODA CLASE A PRECIOS BAJOS

VENTA DE TINTAS DE IMPRENTA—TINTAS PARA
SELLOS DE HULE ALMOHADILLAS—FE-
CHADORES TODO A PRECIOS BAJOS

(IMPRESOS A)
(10.000 POR HORA)

CANCIONEROS CRIOLLOS

O FRECEMOS a nuestros lectores este conjunto de cancioneros criollos integrado por tres jóvenes originarios de nuestro San Salvador. Acaban de deleitarnos con unas canciones en el interior de nuestra redacción, inmediatamente después fueron sorprendidos por nuestra cámara fotográfica. De pies, sonriente con la sonrisa del hombre que sufre y siente y anhela aparece Francisco A. Lara (Pancho Lara); en el centro está Marina Alfonso, (La Criollita) y sentado, con la guitarra en las manos, sustituyendo a Humberto Carter quien partió hace poco a los Estados Unidos está el joven José Medrano.

Ya nuestros lectores saben de las actividades artísticas, folklóricas, de estos muchachos que nos prestigian con ese noble afán de salvadoreñizar la alegría. Es el canto de ellos trenzado de penas y alegrías, y así, danzando y cabalgando en las ondas hertzianas va llegando hasta el último rincón del pueblo haciéndolo sentir su propia vida.

A través de los micrófonos de la Y. S. P., este simpático grupo nos ha solazado brindándonos su sana diversión para regar nuestros espíritus atormentados por el duro bregar diario. Es de notarse el público numeroso que oyen esta singular audición, que auna el mérito de entretenernos con algo que es muy nuestro, criollo, y que nos recuerda las melodías que tantas veces hemos escuchado entre nuestros rústicos aldeanos.

Sentimos nostalgia de nuestro terruño al escuchar de bo-



ca de este trío, las canciones sentimentales, empapadas de regionalismo, que son la alegría de nuestro pueblo. Es por eso que nosotros creemos

y lo deseamos que la personalidad artística de este conjunto irá definiéndose en el futuro, para solaz de los amantes de la buena música regional.

(De nuestro Corresponsal en New York. Especial para CYPACTLY)

LA FERIA MUNDIAL DE NEW YORK

Las exposiciones anteriores han sido para demostrar el progreso de lo pasado; la presente es la visión del sueño ideal del porvenir

por REGINO SIERRA

LA Feria Mundial de New York, se inaugurará el 30 de abril de 1939, va a ser la más grande de las exposiciones que han habido en el mundo hasta esta fecha; su costo es de \$ 155,000,000, la suma más grande que se ha gastado hasta esta fecha en exposiciones anteriores. Los visitantes van a admirar las maravillas más grandes en todos los ramos del conocimiento humano; y en asuntos de diversiones, el Dios de la risa y la alegría hará vivir a los visitantes en un mundo de ilusiones que recordarán toda su vida.

Todos los superlativos del idioma son pálidos cuando se quiere describir la grandeza de esta exposición, donde están representadas casi todas las naciones de la tierra, con muy pocas excepciones (Centro América, por ejemplo) y donde se exhiben los últimos progresos de la ciencia y se visualiza el porvenir del mañana. Todo está casi ya listo para el día

de la apertura, y los quince millones de visitantes que se esperan, estoy seguro que no encontrarán palabras como describir sus impresiones.

A esta feria, vendrán en trasatlánticos, en aeroplanos, trenes, ómnibus, automóviles y aun en la humilde bicicleta. La marcha más grande en masa de millones de todo el orbe, es esperada y todo está listo para que esta invasión se lleve a cabo en el más perfecto orden. Los hoteles, tienen miles de habitaciones listas en número de 300.000. Las casas de huéspedes y de cuartos amueblados tienen 400,000 habitaciones, sin contar los miles que acamparán en autocasas en muchos campos y clubs de automovilistas.

Los visitantes no serán defraudados en lo más mínimo al forjarse la ilusión que vienen a ver la última palabra en exposiciones, pues lo que verán es lo más monumental del desarrollo del progreso; y, la profecía de lo que será la vida del

mundo del mañana, cuando la humanidad aprenda a distribuir la felicidad en general; cuando las invenciones liberarán al hombre de la pobreza, de las enfermedades y del trabajo rudo de las factorías y fábricas. En esta exposición los espíritus visionarios nos enseñan por medio de Diorámas lo que será el mundo en su futuro no lejano.

Casi siempre las exposiciones anteriores han sido para demostrar el progreso de lo pasado; la presente, es la visión del sueño ideal del porvenir. Esta exposición, es para celebrar el cincuenta aniversario de la fundación del Gobierno Americano, al mismo tiempo que celebrar la inauguración del primer Presidente, Jorge Washington, que fué inaugurado en la ciudad de New York.

Sesenta y cuatro naciones estarán representadas y tendrán mil trecientas exhibiciones en treinta y siete grandes pabellones. En el lugar de diversiones, si es lo que el visitante desea, encontrará doscientas ochenta manzanas dedicadas a este objeto; habrán diversiones para todos los gustos, desde ópera hasta el humilde carrussell.

En el arte culinario, el visitante encontrará todas las viandas del mundo, desde el comein de la China, hasta el humilde arroz y frijoles que se encontrará en el pabellón cubano. La gerencia de la Feria, tiene guías listos para servir de intérpretes en todos los idiomas y enseñar al visitante de una manera metódica todos los lugares que desee ver.

En mi próxima crónica continuaré dando detalles de esta Gran Feria para que los lectores de CYPACTLY nos sigan con los ojos del pensamiento. Hasta la próxima y paciencia. New York, 19 de marzo de 1939.

R. Sierra.

Doctor
CRISTO M. DADA
MEDICO y CIRUJANO

De las Facultades de
París y El Salvador

CONSULTAS:
DE 2 A 5 P. M.

Avenida España
Nº 15

TELEFONO 8-5-5

KODAK
KODAK
KODAK

Materiales y Cámaras
K O D A K

Hay un Gran Surtido
siempre fresco donde

Crisonino & Co

CALLE DELGADO
Número 21

Teléfono
1-3-7

DISTRIBUIDORES

K O D A K

ADULTERACION DE HARINAS

Fraude contra las harinas "La Reina" de los Señores C. K. Vilanova e Hijos y "El Cóndor" y "Volcán" de W. Deininger

DESDE hace algún tiempo se venían recibiendo quejas contra la calidad de las harinas acreditadas «La Reina» de los señores Vilanova K. y de otras marcas de la Compañía Harinera Salvadoreña de W. Deininger & Cía. Los interesados movieron todo su personal y capacidades para remediar aquel mal y lo atribuyeron a la parte técnica, hasta llegar al grado de cambiar a sus respectivos empleados técnicos contratados en Alemania y otros países; pero el mal y las quejas seguían. La inquietud, las quejas y la desconfianza aumentaban, no obstante que los señores industriales ya conocidos en este ramo empleaban trigo de la mejor calidad, preparación y elaboración de primer orden, técnicos contratados por fuertes sumas de dinero y todos los equipos completos para producir harinas y pan de primera calidad irrecusable.

Vista tal situación anómala y no hallando una causa visible y la explicación claramente lógica, se abrió una investigación minuciosísima, apelando a todos los medios convenientes, razonables, técnicos, legales y de comprobación personal, llegándose a la conclusión de que alguien estaba adulterando las harinas «La Reina», «Cándor» y «Volcán», de los señores C. K. Vilanova e Hijos y de los señores W. Deininger & Cía. Más tarde se vió claramente que existía una maniobra de competencia y

CONTRABANDOS harineros en el interior del país y que esto causaba grandes perjuicios contra los industriales y contra los intereses del público consumidor.

Todos los órganos de prensa del país, han clamado protestando enérgicamente, desde hace años, contra las adulteraciones de los artículos de primera necesidad y de orden alimenticio: leches, carnes, harinas, café, mantequilla, chocolate, etc. etc. Aquellos que en

agentes de la Autoridad, siendo la Policía de Investigaciones Judiciales, la primera en llegar a ponerse sobre la pista y lograr, tras larga y minuciosa pesquisa, a localizar el lugar del contrabando y obtener en sus propias manos el CUERPO DEL DELITO. El lugar del contrabando no fué otro que el Molino «La Flor», situado en las inmediaciones de la Administración de Rentas de esta capital; y las adulteraciones hechas a las harinas REINA,

notas de alerta, en sus informaciones, sobre este suceso.

Se cree, por pareceres de personas informadas, que el proceso seguirá su curso legal, que los interesados además de defender sus productos conforme la ley, pedirán una indemnización, sancionando así el proceder de los adulteradores, las cosas se evidenciarán completamente para sentar un precedente acerca de la adulteración de productos alimenticios y se dará a conocer en detalles el fraude.

Además de que las harinas REINA, CONDOR y VOLCAN seguirán incólumes en su uso y prestigio comercial, ya que son artículos paros de primera calidad.



una u otra [forma han hecho contrabando, adulteraciones de productos alimenticios y fraudes han merecido duros calificativos y la sanción de autoridades y público. Ahora, se ha presentado un caso más, escandaloso y en gran proporción, pues se trata de uno de los más importantes artículos de la alimentación diaria; violando derechos y contra las marcas REGISTRADAS por sus auténticos dueños.

Sobre esto entraron en actividades los interesados y los

CONDOR y VOLCAN, aprovechando sus propias marcas, en sus envases y distribuyéndolas en tiendas y panaderías de esta Capital y ciudades de los departamentos.

El asunto adquirió proporciones enormes y se puso en manos de las Autoridades Competentes. Además de la Policía, conoce ahora de la cuestión el Juzgado 2o. de lo Criminal, a cargo del doctor Héctor E. Pino; y también dos órganos de prensa DIARIO LATINO y DIARIO DE HOY, dieron ya unas

X. X.

ESPEJOS

CUALQUIER TAMAÑO Y FORMA

PRECIOS AL ALCANCE DE TODOS

TRABAJOS GARANTIZADOS

Casa Mugdan -
Freund & Co.

Lea «CYPACTLY»
Revista de Variedade.

Traslado de la FOTO ARTE

Búsquela en 3a. C. P. Edificio de cemento frente a Diario "La Prensa"
COMO SIEMPRE ESPERANDO SU NUMEROSA CLIENTELA

LIXIR TONO MALARICO

L MEJOR ANTIPALUDICO

FARMACIA CENTRAL
J. M. Castro y Cía.

INGLATERRA, queriendo cumplir con uno de los supremos deberes, que su posición de nación grande y civilizada le imponen, dió origen a la práctica de la medicina escolar, dictando en 1833, una ley por medio de la cual, se creó un Cuerpo Médico Escolar con funciones de Inspectores, cuerpo que comenzó sus tareas en 1842.

Las demás naciones europeas, comprendiendo la grandeza de esta institución, imitaron este hermoso ejemplo. Porque si es verdad que en todas partes hay pobres, no es menos cierto, que en todas partes, hay mentes con clara visión, que sonogen que los ecos de una sana alegría, jamás llegan a los hogares humildes en donde los niños débiles y enfermos, sufren el agotamiento prematuro de sus cuerpecitos delicados. Para esos niños, el remedio del mal que agota su existencia, es algo difícil de alcanzar. Por estos motivos las personas de

LA MEDICINA ESCOLAR

valía moral y económica, no se muestran indiferentes, al llamado de la miseria infantil.

Lentamente el servicio de la medicina escolar, se desarrolla en todo el mundo; y después en 1863, la misma Inglaterra, inspirada como siempre, en el bien del niño que habita en el hogar triste y mustio, establece el Cuerpo de Enfermeros Escolares que llegó a ser un valioso auxiliar del Médico. Los pequeños enfermos eran asistidos con más constancia y solicitud. Pero faltaba garantizar el éxito de los medios curativos empleados y fué así que se abrió paso la benéfica institución de los Dispensarios Escolares.

Según estadísticas extranjeras, Inglaterra es el país que

tiene mejor organizado el servicio de la medicina escolar. Cuenta con 21,000 escuelas primarias aproximadamente, con una asistencia de 6,000.000 de alumnos. Para la atención de estos niños hay 1,300 médicos inspectores, entre quienes hay mujeres de reconocida experiencia; 200 dentistas escolares, 1,700 enfermeros, 95 hospitales y 460 escuelas especiales para anormales físicos y mentales.

Aquí en nuestro país, se dan pasos en firme en pro del niño indigente. La Dirección General de Sanidad, por medio de la dependencia respectiva, presta su decidido apoyo en este sentido y realiza una filantrópica labor trascendente y regeneradora, por cuanto tiende al

mejoramiento de la raza a cuya degeneración conspiran tantas causas enervantes, hijas unas del clima o del medio ambiente, de hereditarias lacras otras y casi todas del desconocimiento total de las más elementales prescripciones de la higiene. La metódica empresa de la distribución gratuita de la quinina, remedio heroico contra el paludismo endémico; el establecimiento de clínicas especiales y sanatorios y la profusa aplicación de la vacuna sistematizada ya por aquella institución, son las más salientes y bienhechoras medidas, tendientes a completar la obra iniciada por la benemérita fundación Rockefeller, que tan brillante campaña viene realizando de antaño en la América hispana, contra los múltiples



EL RUBÍ
Relojería y Platería que todos prefieren

Todo el que encarga sus trabajos A La RELOJERÍA y PLATERIA **EL RUBÍ** QUEDA SATISFECHO

Frente al Garage Mundial **A. Ramírez Rivas** 4ª C. Poniente Número 31.

Interesante carta que nos envía José Villegas Recinos, ex-Seminarista de nuestro Seminario Nacional, acerca del tránsito del inolvidable Hugo Rinker

Sonsonate, Escuela N° 2., Abril 24 de 1939.
Dn. Carlos Martínez Molina.

Revista Cypactly.—San Salvador.

Estimado amigo:

En el número pasado de su importante Revista Cypactly me llamó poderosamente la atención un artículo suyo en que se refería al insigne teósofo Don Hugo Rinker, muerto hace poco, en esa capital, sin haber podido librarse de ser asechado, en sus últimos instantes, por los emisarios de la Clerecía, quienes en su afán de denigrar a los hombres de Librepensamiento, afirman que él abjuró de sus ideas luminosas. Es una mentira. Mejor dicho es una infamia el asegurar que Rinker haya claudicado del Ideal teosófico. Rinker no podía claudicar. Miembro de Sociedades iniciáticas, él conocía a fondo los misterios del más allá y nunca podía temer a la Muerte y por lo tanto no podía necesitar de otro para abandonar el Plano físico y remontarse a los Planos superiores del Ocultismo que profesamos. Yo como estudiante de la Antigua Sabiduría elevó mi enérgica protesta contra esos «Hijos de la Sombra» que lanzan a que acuden al lecho de ilustres moribundos para querer arrancarles la luminosidad del Ideal que en vida han profesado.



Deseando prosperidad para su valiente Revista Cypactly me firmo de Ud. atentamente su S. S. y amigo.,

JOSÉ VILLEGAS RECINOS, Profesor de Instrucción Pública.



- Al convertirse los niños en hombres, ¿cuáles tienen más probabilidades de triunfar en la lucha por la vida? Seguramente los que, además de poseer una buena educación, son saludables, fuertes y enérgicos.
- Para que los niños crezcan sanos, robustos, vigorosos, a cubierto de enfermedades, es conveniente proporcionarles de cuando en cuando la valiosa ayuda del Tónico Bayer, el cual enriquece la sangre, vigoriza los músculos, fortalece el cerebro y los nervios.

¡Déle Tónico Bayer a su hijito!



Agentes Exclusivos para El Salvador:
M. ORIANI & CIA.

Calzado EL CALZADO DE LA GENTE DE GUSTO (MARCA REGISTRADA) CALLE ARCE NO. 7. **MARZENIT**

parásitos a que son atribuidos los más salientes defectos raciales, sobre todo, la ineptitud para el trabajo, tan común en los pueblos de la América Central.

Los servicios de la Cruz Roja, son siempre oportunos y eficaces. La Cruz Blanca, es otra institución que labora en beneficio de la infancia desvalida, razón ésta, que la hace acre-

dora al cariño y simpatía del conglomerado social.

Los maestros salvadoreños, conociendo que la medicina escolar, es la actividad científica que más influencia ejerce en la pedagogía moderna, se han interesado en dotar a las escuelas nacionales, de *Botiquines Escolares*. A la fecha es ya crecido el número de centros educativos que cuentan

con este importante servicio.

Todo se debe al niño, desde luego que el porvenir del pueblo, depende de la educación que se le dé. Para el Estado y la sociedad, el cuidado del niño, es un sagrado deber y debe ser el gran negociado de la pública administración.

Teresa v. de Tejada.

N. de la R.

El presente artículo es obra de doña Teresa E. v. de Tejada, Profesora de Instrucción Pública y muy conocida en los círculos magisteriales.

Nos complacemos en publicar este interesante trabajo, porque en el aborda un punto interesante de la vida, en nuestras escuelas nacionales: La Salud del Escolar.

Merecen tomarse muy en cuenta las insinuaciones que hace doña Teresa, y en quien se nota un afán de mejorar las condiciones de nuestros futuros ciudadanos, que reciben instrucción en las Escuelas Públicas.

Fábrica de Sacos

"CUSCATLAN"

J. E. AVILA & Co.

SAN SALVADOR, EL SALVADOR C. A.
TELEFONO 7-9-1

Con materia prima salvadoreña sembrada, cultivada, cosechada y preparada por centenares de familias salvadoreñas.

Se fabrican nuestros SACOS de Henequén en una Fábrica Moderna dirigida, administrada y operada por Salvadoreños.

Gustosamente atenderemos cualquier información solicitada del EXTERIOR

Manuel Navas & Co

LA CASA DEL LIBRO Y DE LAS REVISTAS DE TODO GENERO

leyendo Ud. agranda su visión y el poder de su pensamiento. Para ello escoja en nuestro catálogo que gustosamente le proporcionaremos, los libros que mejor se adaptan a su temperamento y comprensión.

En el catálogo, encontrará más de 500 obras que podemos proporcionarle.

De ellas extractamos las siguientes:

Coloquios con Mussolini—Emil LUDWIG

Julio del 14—Emil LUDWIG.

Veinte Poemas de Amor—Pablo NERUDA.

Círculo de Familia—André MAUROIS.

Desolación—Gabriela MISTRAL.

Goethe y Tolstoy—Thomás MANN

El Capitán Blood—Rafael SABATINI.

Los Vegetarianos del Amor—PI-TIGRILLI.

GOG—Giovanni PAPINI.

Novelas de Aventuras por Julio VERNE, Alejandro DUMAS, Paul FEVAL, Victor HUGO, Maurice LEBLANC, etc. etc.

Todo esto a precios sumamente favorables, no porque sea una realización, sino con el objeto de fomentar la cultura.

Toda nuestra existencia de Libros, Revistas y demás artículos nos llegan directamente de las Editoriales.

No vendemos absolutamente obras USADAS.

Vendemos obras NUEVAS bien presentadas—Selectas.

Pase por nuestra casa y tendremos mucho gusto en mostrarle lo que desee sin ningún compromiso para Ud.

TEL. 2-6

BOSTEZOS

Por el Dr.

SEVERO P. LOPEGA

DEBO a ustedes una disculpa y una rectificación. Lo primero: quedé mal con el público en el número anterior con mis *bostezos*. Pero no fue mía la culpa. Tuve que encerrarme a meditar durante la Semana Santa y se me fue por alto que mister Judas me necesitaba para su testamento. Lo segundo: yo no chupo ni he estado en chirona. Mi escribiente pica fuerte es un sinvergüenza que no se tiente los hígados para levantar plumas. (¡Y la gente se extraña de que las cárceles estén llenas!) La lengua es terrible. Un buen hombre murió de la cólera que le produjo la lectura de un anónimo. ¿Qué no se habrá puesto a pensar el bárbaro de Clemente que podría haber cargado su conciencia con mi muerte? Pero así son los tinterillos...

* *

ESTOS cipotes si que son el puro diablo. Cerca de la Farmacia "Vestal" hay uno que desde el segundo piso, para el chorro de orines sin decir agua va. Tal vez su excusa sea de que no es agua, pero la verdad es que el desprevenido transeunte, aunque sea moro sale bautizado. Hay otro pibe que desde el balcón de la casa verifica la evacuación de su vejiga, y como el arco parabólico de sus aguas menores se

levanta como un arco triunfal del balcón a la cuneta, ahí tiene usted que los viandantes que van en una y otra dirección de la acera, tienen que detener la marcha y esperar a que el chico amaine la rociada.

Sería bueno que los padres de estos mocitos les eviten usar la calle como mingitorio.

* *

UNA conocida asociación de esta ciudad capital ha obsequiado cuadernos a los escolares del país. Loable la acción de esta Sociedad, aunque el nombre de la entidad, impresa en la pasta de cada cuaderno pregone a los cuatro vientos los sentimientos altruistas que la guían. No es mi objeto censurar esto, ni tampoco voy a referirme ni a forjar suposiciones sobre la utilidad que pudo producirles la impresión de los anuncios al pie de cada página.

Lo que sí llama mi atención desfavorablemente, es la calidad de algunos de ellos. Está bien que la Librería "Tal" anuncie y aconseje a los niños salvadoreños la adquisición de sus productos. Está bien que el sastre Fulano *salude* a los niños desde las páginas del cuaderno. Pero lo verdaderamente escandaloso es el anuncio que pregona la calidad de ciertos cigarrillos y el consejo a los niños, de las fábricas respectivas. Lo único que faltó fué que pusieran: "Niño, fuma los cigarrillos Monte-Carlo Azul, y te harás más inteligente". ¿Qué les parecería ver una barbaridad así? Pues al paso

que vamos, no está lejano el día en que veamos algo así parecido.

Creo que los primeros en estar de acuerdo conmigo, serán los mismos que cometieron tal yerro.

* *

TODAVIA estoy espeluznado con el recuerdo de ciertos cuadros dolorosos que contemplé durante la Semana de la Pasión. Pero los que vi no fueron alegorías, no, fueron cuadros reales, dolorosamente reales: los penitentes. Creyentes que hicieron el trayecto a ga-



tas o de rodillas desde San Esteban al Calvario, ante la espectación de millares de personas. ¿Vivimos en la edad Media? ¿No hemos salido aún de la barbarie?

De estas manifestaciones de ignorancia, el pueblo no tiene culpa ninguna. A él lo empujan. El es instrumento ciego y es víctima inocente. Y mientras tanto los culpables ¿qué hacen? Pasean bajo palio, visten seda, oro y encajes, huelen a incienso, beben vino y dan absoluciones a granel.

Inmensa labor de misericordia, valioso acto de caridad y santa misión de verdadero cristianismo harían los «pastores de almas» desarraigando esas costumbres, bárbaras a pesar de la ingenuidad del pueblo

DR. VICTOR RODOLFO QUEHL

Cirujano Dentista

Ofrece a usted y a su apreciable clientela sus

Servicios Profesionales

Odontología General
Atención Esmerada a los NIÑOS

San Salvador
TRASLADO DE LA CLÍNICA:

4a. Av. Sur No. 42 y 6a. C. O.
contiguo al Círculo Militar
Teléfono No. 757

AMPLIA SUS SERVICIOS

Cada día más, para satisfacción de su clientela, el

MERCADO ALVARENGA

Ubicado en la Antigua Estación del Ferrocarril de Santa Tecla



Desfile de vehículos conteniendo víveres rumbo a la Estación de carretas anexa al Mercado Alvarenga.

VISITELO. Encontrará Ud. toda clase de víveres a los precios más bajos de la Plaza. Venta de Jabón de Cerdo y Jabón Vegetal. Uselo y se convencerá de su excelente calidad. Se trata de la legítima industria del país. Por uno y otro motivo usted debe preferirlo.

La mayoría de frutas que se venden en las calles de la capital salen de este mercado. Todos los días y especialmente el DIA LUNES afluye de todas las partes de la república gran cantidad de frutas de diferentes clases a este mercado. Así mismo encontrará en este Centro Comercial gran parte de nuestra fauna consistente en Aves de Corral.

Ofrecemos a los propietarios que mandan sus víveres en carretas desde los departamentos, un sitio amplio y seguro para alojar sus vehículos, expender sus ventas y embodegarlas cuando así lo requieren sus intereses.

*EN TODO Y POR TODO OFRECEMOS COMPLETA SEGURIDAD.
NO SE OLVIDE DE VISITAR ESTE MERCADO Y ESTACION DE CARRETAS.*

creyente. Y entonces, si estarían cumpliendo con amor las enseñanzas de Cristo.

* * *

EN muchas ocasiones he dicho pestes de las mujeres. Pero todo tiene su disculpa. Cuando una mujer le juega a uno una mala pasada, cree que todas son iguales. Hasta en los versos les echan pita, si no recuerden aquello de "todas amigo, dan muy mal pago". Nada tan injusto. Hay mujeres como no se hallan tres juntas ni buscándolas con candela. Conozco muchas así. Mientras las pobres echan la lengua trabajando tieso, los grandísimos sinvergüenzas de los maridos se espantan las moscas echados a la bartola. Eso sí, cuando ven que la pobre mujer va a recibir pisto, como que les arriman un cigarrillo encendido, tal es el salto con que les caen encima. ¡Los muy zánganos! Comida, casa y.... todo lo demás, de choto. Para trabajar se hacen los desentendidos, sólo son pereza y desgano. Nada de ayudar a la pobre mujer que echa reata desde que Dios amanece. En lo único que le ayudan es en gastar la plata y comer. ¡Habrán sinvergüenzas!

HE sabido que mi grandísimo chero "El Cuyo", andaba que se lo llevaba el diablo por la falta de *bostezos* del número pasado, porque él se los vuela con el mismo deleite con que se metería un huacal de *shuco*. El Cuyo es uno de mis más caros amigos. Un hombre humilde cuya ocupación consiste en acarrear sacos de cal en su carretilla y que siente gran afición por la lectura, al revés de algunos doctorcitos llenos de humo y estudiantillos pinches con paja en vez de sesos, que lo único que leen es el programa de los cines.

El Cuyo no falla nunca reclamando el último número de CYPACTLY, ¡y que no falten los *bostezos* porque se muere de bravo!

La última visita que nos hizo, quedó grabada en la placa de nuestra "Kodak", según tene-



TOÑO O EL CUYO

mos el agrado de presentarlo a los lectores. Cada vez que viene a vernos El Cuyo, tenemos necesidad de taparnos la nariz porque apesta la oficina con nubes de cal, y nos deja los muebles con una capa de tres centímetros de espesor. Pero nos agrada muchísimo más la visita sincera de este muchacho, que la de algunas personas que yo me sé.

LA mujer que come alacranes ha causado revuelo. De nada se extrañan señores ¿no por sabido se calla que las suegras se alimentan de esta clase de alimañas desde que el mundo es mundo?

PARA TENER UN
CUTIS SUAVE
Y LIMPIO DE
IMPUREZAS

COMPRE LOS

**Pétalos
de Rosa
de Muir**

De Venta donde:

**Dabdoub
Hermanos**

UNICOS DISTRIBUIDORES

1ª CALLE PONIENTE

CONTIGUO AL

Cisne Blanco.

LOS PRODUCTOS DE ABSOLUTA CONFIANZA

Vermouth Martini Blanco y Tinto Chianti Melini Blanco y Tinto

UNICO DEPOSITO:

LA MILANESA

COSTADO PONIENTE DEL PALACIO NACIONAL.

TELEFONO 6-9-1.

LOS deportistas viven en constante entrenamiento. Unos van al Estadio, otros al Campo y algotros al Gimnasio. Todos se interesan por la fortificación de sus músculos, todos quieren tener *gatos* descomunales, piernas de acero y nuca de toro. El país necesita hombres fuertes. Hay torneos atléticos donde el más fuerte es el campeón y a cada paso y en toda ocasión sale a relucir aquello de «Mens sana in corpore sano». Por supuesto que la máxima es pura mentira. Con raras excepciones, cada deportista lo que menos sano tiene es la mente. Hay que oír una conversación entre deportistas. No la resistiría Pedro Urdemales ni Quevedo, sin ponerse colorados como tomates. El que hace más zanganadas es el más arrecho. El que hace gala de mayor patanería y falta de caballerosidad, goza de mayor aprecio entre los suyos.

Si se le hace algo malo a uno de estos tipos, amárrese los calzones amigo, que más le valiera pegarse un tiro. Si le hace un favor, malo también, porque ganará fama de «baboso» y todos le tomarán el pelo.

No creen los señores deportistas (con las mismas raras excepciones) que también deberían sujetarse a entrenamientos de caballerosidad?

Ninguno tiene porqué respingar por este bostezo, porque entonces podré decirle al que lo haga ¿y porqué se pica?

«Mens sana in corpore sano», algún día, primero Dios...

SALANDRA HERMANOS

4a. AVENIDA NORTE NO. 2—FRENTE A WEST INDIAN OIL CO.

ELEGANCIA — CALIDAD — ECONOMIA

Estas son las tres ventajas que le ofrece nuestro Almacén en un variado surtido de: CASIMIRES—DRILES DE LINO FINOS CALCETINES Y PAÑUELOS—CORBATAS—CAMISAS.

SOMBREROS CANOVA DE FIELTRO FINISIMO

Medias de Seda e Hilo de Escocia—Ropa interior de seda finísima y articela y otros más artículos para Señora.

EN NUESTRO ALMACEN
ADEMAS OBTENDRA Ud.

Un veinte por ciento menos en sus gastos!
Un cincuenta por ciento más de utilidad!
Un cien por ciento de Presentación y Elegancia!

PREFIERA PARA SUS COMPRAS A

SALANDRA HERMANOS

4a. Av. Norte No. 2.
SAN SALVADOR, C. A.

A los chapines que vinieron a pasear a nuestra capital, les gustaron mucho las *chapinas* de San Salvador, porque les disminuía el calor. Sin embargo las guatemaltecas prefirieron la minuta.

LA Compañía de Revistas «Ari-Ana» que actuó en el Colón, representó la Pasión de Cristo durante los días santos de la semana idem. Hasta Chico Ayala hacía cara de Santo y Silvio se olvidó del tap. Lástima que San Juan luciera en la muñeca su reloj de puño. Sería sin duda para ver la hora nona.

DURANTE la pasada Semana Santa, estuvieron escasos los chicharras según algunos observadores. Se ve que no fueron a Mejicanos, a donde abundan en todo tiempo: invierno y verano. No es raro. Es lógico que desaparezcan en otros lugares porque las chicharras solas están expuestas a desaparecer, en cambio en la tierra de Mojica, no solo hay chicharras, sino que también hay chicharrones. De esta manera la propagación de la especie está asegurada, pues como podrá apreciarse, en Mejicanos están la hembra y el macho: el chicharrón y la chicharra.

¿QUE le pasa al Teatro Nacional con sus anuncios luminosos? A lo mejor parecen que funcionan con velas o con leña, porque casi siempre permanece en la oscurana.

TOME LAX-SAL
EN VEZ DE PURGANTES
CONTRA LA ACIDEZ
DEL ESTOMAGO E INTESTINOS.
MAREOS Y DOLOR DE CABEZA.
UN COLON EL FRASCO

GRANOS DE VALS

Regulando las funciones digestivas se asegura una buena salud y un GRANO DE VALS, laxante depurativo, tomado durante la cena, actuará sobre el hígado, estómago e intestinos, regulando sus funciones sin molestia alguna.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS